

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Martes 13 de octubre de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.807

Los Reyes, en Washington

Invitados por el presidente Reagan,
con quien se entrevistan hoy

(Información en página 13)

Poionia

La precaria situación alimentaria está provocando una nueva crisis

Varsovia.—La precaria situación alimentaria en Polonia ha provocado una nueva crisis entre el Gobierno y los sindicatos independientes «Solidaridad», que amenazan con convocar una huelga general dentro de diez días si hasta entonces no se han subsanado estas deficiencias.

En opinión de las autoridades, esas medidas de «Solidaridad» son las repercusiones desfavorables del recién celebrado congreso sindical de Gdansk, en el que se presentó un programa social y económico para el futuro.

El portavoz gubernamental Jerzy Urban declaró el martes ante las cámaras de televisión que las resoluciones adoptadas

en el congreso sindical ponen en tela de juicio los fundamentos del sistema socialista en Polonia.

El Gobierno propuso la creación de una comisión mixta permanente que se ocupe de resolver el suministro de bienes y regule sus precios de común acuerdo con los sindicatos.

Urban precisó que el racionamiento de carne introducido en agosto deberá seguir en vigor, dado que la producción actual apenas cubre las necesidades de las cuotas de racionamiento.

Por su parte, «Solidaridad» reiteró el martes su reivindicación de reanudar las negociacio-

nes con el Gobierno sobre la reforma de los precios de alimentos y artículos de consumo y de someter a control las exportaciones de alimentos.

La nueva presidencia de «Solidaridad» anunció el martes en Gdansk la convocatoria de huelgas y otras medidas si hasta el 22 de octubre no se ha alcanzado una conclusión positiva sobre los suministros y exhortó a las ramas sindicales a que se abstuvieran de organizar paros laborales por su cuenta.—Efe.

Explosivas declaraciones de Arzallus en Bilbao

«Si quieren
pararnos, dijo,
tendrán que venir
como en el 36,
con las armas»

(En pág. 9)

El Gobierno prepara un plan para frenar el gasto público

El Gobierno está preparando un plan de acción para frenar el incontenible aumento del gasto público, informa hoy «Ya».

El plan de acción consistirá en la elaboración de una serie de proyectos de ley relativos a las áreas en donde se han pro-

ducido mayores incrementos de gasto, como son las pensiones, subvenciones a empresas en crisis y prestaciones sanitarias. Se trata con ello de reforzar y complementar las reducciones voluntarias llevadas a cabo por los ministerios que en su día aquilataron al máximo sus niveles de gasto en las partidas presupuestarias.

El déficit presupuestario en los ocho primeros meses del año es de 466.000 millones, cuando la estimación inicial era de 435.000 millones para todo el año.

SEGOVIA La Diputación
prepara
su programa para exponer
al ministro de Obras Públicas
si realiza la visita prometida

(Pág. 3)

40 millones de pesetas para una
estación depuradora en Cuéllar

(Pág. 7)

Curso de formación profesional
de artesanos

(Pág. 3)

Jane Sola:

El sector público, el mayor responsable de la inflación

Barcelona.—«Mientras permanezca la idea de que el culpable de la inflación es el sector privado y que la solución del problema del paro está en el sector público, la salida de la crisis es difícil», manifestó el doctor Jane Solá, catedrático de Política Económica y presidente ejecutivo del Banco de la Pequeña y Mediana Empresa.

En el curso de una conferencia, pronunciada en el Colegio Mayor Universitario Montecols, el doctor Jane Solá apostilló que «el sector público, y no el sector privado, es el mayor responsable de la inflación. Por consiguiente, es absurdo aplicar instrumentos antiinflacionistas que inciden sobre la empresa privada, mientras no

se hace nada por frenar el comportamiento claramente inflacionista del sector público. Lo único que se consigue con ello es el cierre de empresas y el aumento del desempleo».—Efe.

Tierno Galván:

Yo no pienso
dimitir; no veo
motivos para ello



«Yo no pienso dimitir; no veo motivos para ello y, además, he podido constatar que soy recibido con la misma simpatía que antes por el pueblo», afirmaba ayer el alcalde de Madrid, quien, sin embargo, el domingo fue objeto de una sonora «bronca» por parte del público asistente a la corrida celebrada en la Monumental madrileña.



En tres días, tres más en la familia. Virginia Sullivan mató «tres pájaros de un tiro» cuando fue a visitar a su hermana Janas, que había tenido un hijo, al hospital de Michigan, porque en la cama de al lado se encontraba su otra hermana, Jayne, que también había sido madre dos horas antes. Por si dos sobrinos al mismo tiempo fueran pocos, Gretine, cuñada de Virginia, se unió al feliz dúo con su retoño, nacido tres días antes. Las hermanas y la cuñada aparecen así de sonrientes en la foto mostrando a tres nuevos primitos.

Bajo el régimen de Hitler

El holocausto de judíos, reconocido legalmente

Los Angeles.—Un superviviente del campo de exterminio de Auschwitz acaba de ganar 50.000 dólares a una organización pro-nazi, demostrando que el «holocausto» de judíos existió realmente bajo el régimen de Hitler.

La organización pro-nazi «Instituto para la Revisión de la Historia», con base aquí, retó ofreciendo 50.000 dólares a quien demostrara la existencia de los campos de exterminio. Ofreció también 25.000 a quien probara que el «Diario de Ana Frank» era auténtico y otros 25.000 a quien demostrara que se había

convertido en jabón a miles de judíos.

Mel Mermelstein, un superviviente de Auschwitz, un campo donde se calcula murieron la mitad de los seis millones de judíos asesinados, presentó pruebas. El «Instituto» convocante no aceptó las pruebas y Mermelstein las presentó ante un tribunal de Los Angeles. Y éste determinó que el «holocausto» había existido.

Los convocantes del extraño concurso se ampararon en diversos nombres no existentes para alegar que no habían convocado la prueba. Pero el tribunal, que estudió la forma en que ésta se

presentó, juzgó suficientes las pruebas de que el «Instituto» estaba detrás.—Efe.

Treyka

Alfombras

Cantarranas, 3

Muebles de
Cocina



ARIES

Pídanos
presupuesto

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261.
Políg. Industrial. Teléf. 420671



Páginas
4, 9 y 16

apunte del día

LETREROS

Ha pasado un largo fin de semana en el que la nota dominante ha sido la gran afluencia de turistas a nuestra ciudad. Esto viene siendo normal durante los sábados y domingos pero esta vez se ha manifestado de una forma especial: los hoteles a tope, en los restaurantes se daban comidas hasta bien entrada la tarde y por las calles principales y a las «horas punta» no se podía dar un paso.

Este turismo que tanto nos beneficia debemos cuidarlo al máximo como una de nuestras principales fuentes de ingresos que es. No es la primera vez que desde aquí abogamos por medidas que lo hagan más numeroso. Y para ello hay que cuidar los detalles. Ya hemos hablado también de la señalización de los monumentos para facilitar a todo el que nos visita la localización de ese nuestro patrimonio artístico que en una ciudad como la nuestra es causa principal de la afluencia turística.

Pero hay otro aspecto tan importante como el anterior y no ya sólo para el turista sino para el que viene a Segovia en viaje de trabajo o incluso para los que vivimos a diario en ella: la señalización de las calles.

Si nos damos un paseo por ciertas zonas de la ciudad da la sensación de que nuestras calles no tienen nombre. Apenas hay letreros y, cuando los hay, son tan escasos y están tan distantes que no se sabe su seguimos en la misma calle o ésta ha cambiado de nombre. Esto supone a veces una gran pérdida de tiempo si no fuera por la amabilidad de la gente dispuesta siempre a echar una mano al «despistado». Pero no es eso. Sería bueno que en el futuro se dedicara un pequeño presupuesto para esos letreros callejeros.

RENAULT es más coche...
Pruébalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

LAS EMPRESAS Y LA SEGURIDAD SOCIAL

5 cinco días Comenta:

En este marco diferencial de la Seguridad Social española ha de incluirse además que las demoras en el pago de las cuotas por parte de las empresas españolas alcanzan la nada despreciable cifra de 180.000 millones de pesetas. Por otra parte, existen imperativos constitucionales no desarrollados. El artículo 41 de la Constitución configura una Seguridad Social pública que abarque a todos los ciudadanos y a la libertad de los planteamientos complementarios, y en el artículo 43, que consagra el derecho a la salud, se propugna «la libre concurrencia de la iniciativa privada en los niveles complementarios de la Seguridad Social para conseguir eficacia, menor coste en las prestaciones y mayor rentabilidad social y económica». En última instancia, el grado de insatisfacción con los servicios y las prestaciones de la Seguridad Social ha alcanzado unas cotas de generalización difícilmente admisibles. Por todo ello, la reforma del sistema resulta ineludible, y la demora en afrontar los graves problemas que provoca el mantenimiento de los actuales planteamientos es injustificable.

MINGOTE en «Hoja del Lunes»



COLABORACION

HACIA UN NUEVO HORIZONTE EDUCATIVO (y II)

(A PROPOSITO DEL LIBRO BLANCO DE LA REFORMA DE LAS ENSEÑANZAS MEDIAS)

Por **Atilano Soto Rábanos**
(Delegado del M.E.C.)

II. VARIACIONES Y NOVEDADES

En el documento del Libro Blanco de la reforma de las Enseñanzas Medias se suscitan una serie de temas que ora por su importancia académica, ora por su valor pedagógico, bien por su incidencia profesional, bien por su referencia prelaboral, resaltan y sugieren.

Brevemente exponemos las variaciones y novedades más salientes de cara al ámbito dialéctico en el que se inscribe el documento y estas primeras colaboraciones.

Hándicap, no; motivación, sí

De acuerdo con los postulados de la moderna psicología, los objetivos educativos no deben enmarcarse tanto en un horizonte dialéctico y competitivo, atravesado de dificultades y controles, cuanto en un ámbito de motivaciones, estímulos e intereses. En todo caso, éste debe primar sobre aquel otro. Ahora bien, dado el grado de competitividad de nuestra sociedad, la dramática y sorda realidad de un trabajo y un empleo escaso, la constatación del hecho socioeconómico de una demanda muy superior a la oferta, las áreas de motivación deben ir despertando al compás cronológico, mental y social de las personas y de las situaciones; cabe, pues, competición, cabe juego y cabe control; porque caben metas, cualificaciones, éxito y fracaso, siquiera sea relativo. Lo que no debiera haber es el hecho de contentarnos con la simple constatación cuantitativa de unos resultados negativos de determinados grupos.

Esta consideración preliminar de filosofía pedagógica parece subyacer como criterio general en el diseño de la reforma, siendo capaz de asumir en su seno las distintas alternativas que se confirmen y se argumenten como válidas.

Veamos. En algunos casos empleamos una metodología so-crática, irónica, de preguntas, de interrogantes, dejando abiertas posibles respuestas.

Escolarización plena obligatoria y oferta al final de EGB (Primer Ciclo de Enseñanza Secundaria)

Parece criterio firme la escolarización plena hasta 6 años, edad mínima prelaboral, por otra parte.

No sólo esta coyuntura, pero también ésta, nos lleva a reflexionar sobre una oferta conveniente a los alumnos que terminan la EGB con resultados negativos respecto a los objetivos académicos marcados. La variedad de situaciones personales derivada de la edad, puede llevarnos a configurar un Primer Ciclo de Enseñanza Secundaria válido para esta situación plu-

ral. En el plano académico: ¿cuál es el modelo organizativo de estas enseñanzas, de sus contenidos, de su personal docente? y ¿cuáles los supuestos ante un nuevo fracaso escolar final? ¿Resulta conveniente ofertar diversos sistemas de organización entre los alumnos que proceden de EGB? ¿Cuáles son los límites de la obligatoriedad en casos de rendimiento negativo, por ejemplo? ¿Y el ámbito de la flexibilidad organizativa?

A destacar la importancia de la **orientación escolar** en este ciclo. En todo caso, es necesario posibilitar a estos alumnos académicamente «fracasados» algún medio de promoción que facilite su inserción social, según su capacidad y sus perspectivas personales. Constatar, para luego abandonar, es el peor de los entreguismos. Que vuelva la imaginación creadora, que sí tiene aquí abundante pábulo alimenticio.

Sobre un ciclo en el que se interroga por su modelo unificado o diversificado, así como sobre la proporción conveniente entre materias de carácter académico y las de carácter técnico-profesional, pienso que cabe mucho todavía para la discusión y la colaboración, incluso crítica. Más aún, parece ostensible la idea de ensayar en determinados centros un programa específico a mantener durante un cierto número de años. Así mismo, puede sugerirse la posibilidad de dotación diversificada de Centros, rompiendo la uniformidad, que no la unitariedad del propio ciclo.

El gran interrogante del Bachillerato Superior

La posible configuración de un Bachillerato, bien definido, y por secciones, con personalidad propia, realista, rompería con su estructura tradicional y obligaría a profundas reflexiones sobre las ramas de la ciencia que formarían parte de los planes de estudio de cada sección.

¿Se debería exigir una prueba de acceso para este ciclo superior? ¿Deberá ser de modelo unificado o diversificado con una base mínima común, por ejemplo ¿insinúo? ¿Flexible hasta la capacidad de reorientar hacia otra sección distinta de la inicialmente elegida? ¿Cómo sintetizar la dialéctica de la flexibilidad que supondría una base común, con la especificidad de cada sección? ¿Valoración cualitativa y cuantitativa del título impartido al final de ciclo: he ahí otro interrogante: ¿Validez general o específica? ¿Es conveniente la incorporación de secciones no tradicionalmente «clásicas»? En caso afirmativo:

¿Cómo organizarlas, cómo dotar a los centros?

La potenciación de la Enseñanza Técnico-Profesional

Hay un patente y manifiesto interés, por lo demás cargado de ponderación y realismo, en potenciar «a radice» la Enseñanza Técnica y Profesional, superando la actual situación de marginación y depauperación de la Formación Profesional desde el propio sistema de acceso hasta su organización, contenidos y objetivos.

¿Sería conveniente un tipo de acceso «controlado»? Se debe exigir una organización y una estructura de un nivel propio de una enseñanza secundaria superior.

Aquí la flexibilidad nos parece un criterio obvio, desde la dotación de los centros hasta la propia multiplicidad de variantes. ¿Sería bueno establecer un número mínimo de materias programáticas comunes para todos los alumnos de una rama o especialidad, dejando al arbitrio orientado del alumno otras optativas? ¿Cuáles serían los porcentajes de horario y los criterios de su establecimiento en ambos casos? Parece obvia la posible promoción de estos alumnos a los estudios universitarios. Surge el problema de la amplitud de esta posibilitación de promoción: ¿Debe ser absoluta, restrictiva o simplemente diversificada en función de la especialidad cursada?

La concurrencia de la empresa en función de ordenación académica, planificadora así como colaboradora en tecnologías y mercados de empleos resulta un objetivo exigible en la reforma de estas enseñanzas. Dígame lo mismo del área sindical.

Cuestión aparte, discutidísima, la de otros tipos de enseñanza de carácter profesional con connotaciones menos académicas, como curso de especialización profesional, asumibles por otros Ministerios en colaboración con el de Educación y Ciencia. También se alude a un posible curso de iniciación profesional para alumnos que terminan EGB con edad suficiente para incorporarse al trabajo, pero sin un mínimo aprendizaje para el mismo. Este curso atípico académicamente serviría de puente entre Escuela y Trabajo.

Vocación, profesión

Unas palabras finales al hilo de estas consideraciones.

La vocación no es mal camino orientador, pese a lo que se dice en algunos medios de difusión; ni siquiera lo es de cara al empleo. Lo que hace falta es

(Continúa en la pág. 4)

La Diputación Provincial establece un plan de trabajo ante la posible visita del ministro de Obras Públicas y Urbanismo

La Diputación Provincial ha elaborado un plan de trabajo a mantener con el Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, don Luis Ortiz, que en su pasada visita a nuestra ciudad anunció para estas fechas una nueva visita para tratar temas de la provincia.

El plan de la Diputación ha sido remitido al Ministerio, del que se espera en breve se comuniquen la fecha, o las fechas, de la visita del ministro.

Según ha podido saber nuestra Redacción en ese plan figuran entre otros los siguientes puntos: constitución de una empresa mixta, Ministerio, Di-

putación, Caja de Ahorros para construcción de 500 viviendas sociales; reactivación del consorcio de aguas en el que la Diputación ha realizado 150 expedientes cuyo dinero ha tenido que anticipar; realización de un plan provincial de saneamiento, aguas residuales, etc...; carreteras, interesándose por que se arreglen las que atraviesan la provincia y no las que le atañen tangencialmente; y, en el tema del regadío, presentación del informe de la comisión mixta creada para analizar la conveniencia o no del pantano de Torreiglesias, y en caso afirmativo detallar sobre el proyecto, fechas etc...

Del 14 al 27 de octubre

Curso de formación profesional para artesanos de Segovia y provincia

Desde mañana y hasta el próximo día 27 se va a celebrar en Segovia un curso destinado a la formación profesional de los artesanos de Segovia y provincia. El curso, del que ya dimos información hace unos meses, lo realiza el Centro de Estudios Artesanos de la Empresa Nacional de Artesanía y está patrocinado por la Dirección General de Industrias Alimentarias y de la Pequeña y Mediana Industria del Ministerio de Industria y Energía con cargo al plan de fomento de la artesanía segoviana previsto tras la declaración de Segovia como zona de protección artesana.

Nos hemos puesto en contacto con Pedro Almedáez López uno de los responsables de este curso, que se va a desarrollar en el Centro de Formación Profesional Angel del Alcázar:

El curso va a constar de tres partes. Una de ellas dedicada a la formación profesional del artesano, en la que se les informará sobre temas como comercialización, financiación, seguridad social etc. Una segunda parte estará dedicada a las técnicas y métodos de producción: cómo conseguir mejores productos aumentando la calidad artística de los mismos, por último, la tercera parte dedicada al diseño en la que se darán nociones sobre tendencias actuales y diseños antiguos.

Los cursillos son de carácter general para todo tipo de artesanos y se desarrollarán por la tarde con un horario de siete a diez.

En cuanto a la participación, ya hay inscritos 25 artesanos y se espera que este número aumente hasta 30 ó 35.

Sin confirmar la manifestación de Cuéllar En el Gobierno Civil no se ha recibido comunicación alguna

A la hora de cerrar esta edición nuestra Redacción no ha podido confirmar el que mañana vaya a haber una manifestación en Cuéllar en favor de la integración de Segovia en Castilla y León.

En la villa cuellarana los rumores de que es posible dicha manifestación son insistentes, aunque también se habla de que se celebre el próximo día 23.

Por otra parte en la secretaría general del Gobierno Civil y hasta el mediodía de hoy no se ha recibido la correspondiente comunicación.

Tres heridos graves en accidentes de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 13,15 horas, en el punto kilométrico 77,940 de la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), término de Villacastín, colisionaron dos turismos. Resultaron dos personas heridas graves y otra leve.

A las 21,20 horas en el kilómetro 157,100 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Matabuena, un turismo se salió de la calzada, colisionando con una valla de piedra. Una persona resultó herida de gravedad.

El Servicio contra Incendios, salió ayer en dos ocasiones, al ser requeridos para abrir dos puertas, una en la calle de José Zorrilla y la otra en la calle Cervantes.

Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

Días laborables

Salidas de Madrid: 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.
Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 16,45 y 19,45.

Festivos

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15.
Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

Sabados y vísperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.

Ayer, festividad de los auxiliares de Farmacia

El senador Santiago Ballesteros recibió el título de auxiliar de Farmacia honorario

Ayer festividad de la Virgen del Pilar fue también la fiesta de los auxiliares y ayudantes de farmacia. El programa de festejos se había iniciado el pasado lunes día 5, con diversas competiciones de fútbol sala, mus, tute y dominó y continuó el domingo con la cena homenaje a Francisco Arahuetes. Ayer, después de la misa oficiada en la iglesia de San Sebastián, la Asociación de Auxiliares de Farmacia se reunió en una comida de Hermandad durante la que le fue ofrecido al senador socialista don Santiago Ballesteros el título de Auxiliar de Farmacia Honorario.

Presidieron el acto, además del homenajeado y su esposa, M.ª Peña Barbero de la Serna, vicepresidenta del Colegio Oficial de Farmacéuticos, Florencio Jiménez, vocal del mismo, Felipe Burgos, miembro de la Asociación e Ignacio González, quien a los postres explicó las razones del homenaje a Santiago Ballesteros y le entregó la placa que le acredita como miembro honorario del cuerpo. A continuación el senador socialista dijo no sentirse merecedor de tal distinción ya que «lo poco que he hecho por vosotros ha sido un acto de justicia. Cuando llegué a la cámara un compañero requirió mi firma para apoyar una intervención suya y yo firmé sin saber de lo que se trataba; luego cuando tuve que intervenir estudié el caso y vi que vuestras reivindicaciones eran justas; por eso las apoyé». Más adelante dijo: «prometo llevar este título con el mismo orgullo con que llevo el mío profesional y desde ahora en adelante prometo trabajar por vosotros ya

que al ser ahora uno más en el cuerpo me veo en la obligación de hacerlo».

Habló a continuación el presidente de la Asociación Felipe Burgos y cerró el acto M.ª Peña Barbero quien dirigió unas palabras de ánimo a la Asociación que desde sus inicios tanto ha trabajado para conseguir que los auxiliares de farmacia tengan el título que les corresponde.

Una vez terminada la entrega de trofeos a los vencedores en las distintas competiciones desarrolladas hablamos con Santiago Ballesteros que volvió a reiterar su sorpresa por la obtención de un título honorífico que se debe sin duda a la amabilidad y afecto de los que hoy son ya mis compañeros». Seguidamente Jesús Benito, vicepresidente de la Asociación recordó el apoyo que el señor Ballesteros les había prestado de cara a la obtención de un título a nivel nacional cuya homologación están esperando. También habló de unas futuras escuelas donde se impartan los conocimientos necesarios para el buen ejercicio de la profesión. En cuanto a los problemas por los que atraviesan en la actualidad los auxiliares de farmacia se refirió al retraso en la negociación del convenio colectivo, retraso que se viene produciendo desde el mes de abril. «La postura de la patronal a nivel nacional —dijo— es la de ofrecer un ocho por ciento de subida sin carácter retroactivo. para nosotros esto es como no ofrecer nada y de momento el problema sigue sin solucionarse».

A. T.

Exposición de trabajos de residentes en el sanatorio de Quitapesares

Después de la brillante inauguración de su nueva sala de exposiciones, que hizo el Casino de la Unión con las obras del socio y prestigioso pintor segoviano Jesús Unturbe, ahora se va a celebrar una nueva muestra en dicha sala, que va a ser inaugurada precisamente esta tarde, a las 8, y que se realiza en colaboración con el sanatorio «Nuestra Señora de la Fuencisla», dependiente de la Diputación Provincial. En la muestra, que va a permanecer abierta hasta el próximo día 20,

se ofrecerán trabajos realizados en el Servicio de Laborterapia del mencionado sanatorio de Quitapesares, por enfermos internados en el mencionado centro. Las obras pertenecen a las modalidades de dibujos, grabados, tapices y labores.

A nuestros suscriptores

El próximo día 16 pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del tercer trimestre.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por giro postal u otro procedimiento que le resulte más cómodo.



La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

TELEFONOS

DE
EL ADELANTADO

Dirección: 41 16 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

Exposición al público de los proyectos de dos centros asistenciales de la Diputación

En el «Boletín Oficial» de la provincia se publican hoy los anuncios de exposición al público de los proyectos de construcción de un centro de minusválidos psíquicos profundos en Segovia y de una residencia de ancianos en Cuéllar, promovidos ambos por la Diputación

Provincial.

Por un plazo de quince días hábiles contados a partir de mañana podrán examinarse dichos proyectos en las oficinas de la corporación provincial, para que, en su caso, se puedan presentar reclamaciones contra los mismos.

Subvención a centros privados de enseñanza

El «Boletín Oficial de la Provincia» publica una resolución de la Dirección General de Educación Básica por la que se conceden subvenciones al cien por cien a los colegios de las MM. Concepcionistas y HH. Maristas para el cambio de módulos solidificados y al Colegio «San José» de Cantimpalos para cinco unidades. Se desestima la ayuda pedida por el colegio IONE de subvención de diversas unidades, subvencionando sólo una más y en total siete.

Síndrome tóxico

Un ingreso y un alta en las últimas horas

Un nuevo ingreso y un enfermo dado de alta es el balance de las últimas horas en torno a los afectados por el síndrome tóxico en nuestra provincia. Según nos informa la Delegación Territorial de Sanidad el número de enfermos ingresados en la Residencia Sanitaria Licinio de la Fuente por esta causa se eleva hoy a trece.

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 14 de octubre

Van: 287 días; faltan 78.
Sol: De 7,22 a 18,35.

SANTORAL

Santos: Calixto, Gaudencio y Fortunata.

PENSAMIENTO

«El hipócrita no es más que un pintor al óleo. Pone por encima solamente los colores». Juan Francisco Villalba.

FARMACIA DE GUARDIA

Cronista Lecea, 6.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,3.
Viento del Oeste.
Temperatura máxima: 18,6.

En la mañana de hoy

Presión: 681,6.
Viento del Noroeste.
Temperatura mínima: 12,6.
A las 10: 14,8.

En España

Mañana habrá cielo nuboso, con alguna llovizna en el norte de Galicia y Cantábrico, y chubascos más frecuentes en Vascongadas y Pirineo Occidental, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología a las seis horas de hoy.

En el resto de España el cielo estará poco nuboso, con vientos fuertes del Oeste en cumbres de la cordillera Cantábrica. Las temperaturas sin cambios notables.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

7,30 y 10,30
HUMANOIDES DEL ABISMO
Ciencia ficción. 16 años

SIRENAS

7,30 y 10,30
DETECTIVE PRIVADO
R. Mitchum. 16 años

VICTORIA

7,30 y 10,30
CALIENTES CHICAS DE MUNICH
Erotísima. «S»

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Baixeras, óleos.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Adalberto Rubio (acuarelas).
Lekanda.
González Manjarrés (óleos).
Fernando Rocha (escultura naif).

Del 13 al 15 de octubre de 1981.

Fernando Rocha del 17 al 27 de octubre.

Centro Cultural de Cuéllar

Exposición sobre Santa Teresa. Organizada por los Carmelitas del Henar.

Del 19 al 31 de octubre de 1981.

EN LA GALERIA ALMUZARA

Casado de Lucas, acuarelas.

PUBLICACIONES

«RUTAS DEL GAS»

Esta revista, editada por Butano S.A. es una publicación magníficamente realizada no sólo por el contenido sino también por su formato y sus ilustraciones en color. Los temas más importantes a destacar son la energía solar, el petróleo, el desarrollo industrial, etc., encubiertos con los siguientes títulos: «Reestructuración de las refinerías (Craking). Sacar más jugo al petróleo», por Jesús Bustamante; «La energía en el desarrollo industrial español», por José Luis Elorriaga; «La energía solar en busca de su futuro», por L. Medina; «Sustituir al petróleo, el reto de los 80», «La revolución que viene», etc. Esta revista consta de 114 páginas y en ella viene incluida un Manual del Gasista, realizada por J. L. Lorenzo Becco.

CONCURSOS

PRIMER PREMIO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

El Excmo. Ayuntamiento de Altea y Ediciones Altea convocan conjuntamente por primera vez el Premio Altea de Literatura Infantil y Juvenil para estimular la creación de obras literarias para niños y jóvenes. Pueden presentarse al premio

cualquier cuento para niños escrito en cualquiera de las lenguas del Estado Español.

Se adjudicará un primer premio de 100.000 pesetas a la mejor obra presentada y un accésit de 30.000 pesetas a la que le siga en valores literarios. El plazo máximo para la entrega de los originales se fija en el día 30 de noviembre de 1981 a las 12 de la noche.

Más información en la Concejalía de Cultura, Excmo. Ayuntamiento de Altea (Alicante).

VII CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA DEPORTIVA

La Delegación Territorial de Deportes y la Sociedad Fotográfica de Guipúzcoa convocan conjuntamente el VII concurso internacional de fotografía deportiva. El tema debe ser «Deporte o Educación Física» y existen dos modalidades, blanco y negro y color.

Los premios serán para las dos modalidades un primero, segundo y tercer premio de Trofeo del escultor L. Frechilla. La fecha tope de entrega de fotografías será hasta el 18 de diciembre de 1981.

Más información en la Delegación Territorial de Deportes de Guipúzcoa. Prim, 28, entlo. San Sebastián.

II EXPO ALMERIA. ENERGIA SOLAR, ENERGIAS ALTERNATIVAS Y CONVENCIONALES

Con motivo de la II Expo-Energía Solar, Energías alternativas y convencionales, la Comisión de Trabajo convoca tres premios para trabajos relacionados con la energía.

Los premios serán los siguientes: Un premio de doscientas cincuenta mil pesetas para el mejor trabajo de «Investigación sobre sistemas de ahorro energético». Un premio de también 250.000 pesetas para el mejor trabajo de «Investigación sobre nuevas fuentes de energía» y otro premio de 250.000 para el mejor trabajo de «Publicación sobre temas energéticos» de divulgación en prensa nacional durante el año 1981.

Podrán concursar a los tres premios anunciados, toda persona o personas residentes en el territorio español. La entrega de estos trabajos deberá ser antes de las doce horas del día 7 de noviembre de 1981.

Cualquier aclaración sobre dichos premios se facilitará en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Almería. Teléfonos 951/234639 y 234433.

AVISOS

SEGUNDAS JORNADAS INTERDISCIPLINARES «EL NUEVO ADULTO»

Ha quedado ultimado el programa de las Segundas Jornadas Interdisciplinares «El Nuevo Adulto» que se celebrarán durante los días 1, 2 y 3 de diciembre en Barcelona, convocadas por el «Ambito de Investigación y Difusión María Corral».

Entre otras personalidades participarán el profesor Joaquín Ruiz Giménez; la Dra. M.ª Teresa Aubach de la Universidad Pontificia de Salamanca; Don Manuel Ibáñez Escofet, subdirector de La Vanguardia; el Dr. Benoit Minicus, profesor de Filosofía en Kaedi, R.I. Mauritania; y el Dr. José Soria Ruiz de la Universidad Autónoma de Madrid.

El tema central de estas Jornadas es trabajar, desde distintos ángulos de las ciencias, en un diálogo interdisciplinar, para la consecución de una imagen de adulto satisfactoria y capaz de protagonizar las nuevas situaciones que se están gestando.

Todas las personas interesadas en recibir más amplia información de estas Jornadas, pueden dirigirse a la secretaria del «Ambito de Investigación y Difusión María Corral», c/Roger de Lauria, 86-88, 1.º 2.ª Barcelona-9. Teléfonos 207.0154 y 258.63.91.

COLABORACION

(Viene de la pág. 2)

saber elegir sin abandonar los nobles ideales y con plena conciencia de la propia capacidad y facultades. Es bueno que el alumno pueda elegir sin discriminación ni apriorismos; pero es necesaria la orientación para la elección, dentro de un sistema atractivo y flexible y conectado con el mundo real y social, no de espaldas.

El proyecto de reforma de las Enseñanzas Medias que comentamos contiene una mayor dosis de realismo, sin dejarse atrapar por el dirigismo o el consumismo. O, al menos, así me lo parece. ¿Qué le parece a usted?

Se necesitan PERSONAS

con tardes libres, buena presencia.

Interesados llamar TELEFONO 41.17.63



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Crónica 3.
- 16,10, Toros.
- 18,30, Avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Vida de estudiante.
- 20,00, Nombres de ayer y de hoy.
- 20,25, Un mundo para ellos.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,35, Dallas.
- 23,35, Homenaje a la pintura.
- 24,00, Al cierre.
- 00,15, Despedida.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Noticias 2.
- 20,05, El carro de la farsa.
- 20,30, Retrato en vivo.
- 21,30, Arriba y abajo.
- 22,30, La víspera de nuestro tiempo.
- 23,45, Noticias 2.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, Lillie.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,32, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Los siete de Blake.
- 20,00, Telediario.
- 20,25, Fútbol.
- 22,30, Sesión de noche.
- 00,15, Al cierre.
- 00,30, Despedida.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Musical.
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Deportivo.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,15 Caja roja.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Palo verde.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Música variada.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

DUQUE, maestro asador de Segovia, ha sido distinguido por la Federación Nacional de Asociaciones de Amas de Casa de España, con el Trofeo al prestigio comercial y a la calidad por su buen servicio al cliente y máxima calidad de sus productos.

Porque Vd. también prefiere calidad, elija LA FLORESTA. Los salones más amplios para bodas y banquetes. Precios únicos (baile gratis)

INFORMES: RESTAURANTE DUQUE - Teléfono 41 17 07

INSELECTRIC

PANTALLA ELECTRICA DESTRUCTORA DE INSECTOS

HOMOLOGADA Y GARANTIZADA

Doctor Esquerdo, 166 • MADRID-7
Tel. 2512200

Ayer, en la plaza de toros de Segovia, los niños toreros deleitaron a la escasa concurrencia de público

El rejoneador Pablo Marazuela se presentó ante la afición segoviana

Tras una mañana de grata temperatura, pero con el cielo cubierto y lluvia intermitente, la tarde quedó propicia para la fiesta de los toros. Aún así, tan sólo unas quinientas personas presenciaron la anunciada becerrada, verdadera promoción para el aficionado y para los toreros. Temperatura bonancible, precios populares de verdad y un cartel, con alicientes importantes. Un nuevo rejoneador segoviano que hacía su presentación ante su particular público y tres jovencísimos aspirantes a torero, con hechuras, maneras, valor y un amplio futuro por delante. Por algo constituyen el triunvirato destacado de la Escuela Nacional de Tauromaquia. Entre los cuatro artistas, suman la edad de cincuenta y cinco años, casi los que tiene el que aquí les informa.

Presidió don José Luis García García, otorgando los trofeos con equidad y sin dejarse rebasar por el peonaje.

Se lidiaron cuatro añosos adelantados de don Frumencio Sánchez, de Talavera de la Reina, playeros todos y de diferente pelaje. Manso el de rejonos y encastados los de lidia normal.

PABLITO MARAZUELA

Tercer festejo en su haber y su presentación ante el público capitalino. Nervios lógicos al principio y nervios posteriores, al pensar, quizá, en la responsabilidad contraída. Pablito es un modesto muchacho procedente del campo segoviano, y para él, no deben faltar nunca ni el apoyo humano ni el económico. Tiene maneras, tiene valor e ilusión y es consumado caballista. Los caballos que exhibió, regresaron a sus lares inmaculados de sangre, señal inequívoca de que las espuelas tuvieron escaso trabajo. Lució al parear al quiebro junto a las tablas y tuvo el acierto de matar de un rejón defectuoso de colocación, debiendo desca-bellar pie a tierra al cuarto intento. Obtuvo una merecida oreja, que paseó triunfal y por primera vez en su carrera, por el albero segoviano. Y un dato para la historia: hizo el paseíllo sobre «Faraón» y el caballo de salida responde al nombre de «Brillante». El añojo que le cupo en suerte, un cárdeno oscuro bragado, tenía por nombre «Molinero».

MIGUELITO ARROYO

Tres palmos de estatura y doce años de edad. Madrileño y alumno de la Escuela Nacional de Tauromaquia. Tiene muy buenas maneras, sabe estar en la plaza y desde luego anda sobrado de valor. Rehiletero fácil al igual que sus compañeros de terna. Compartió el tercio con «El Fundi». Ambos mostraron esa sencilla facilidad de los que realizan la suerte con arte, valor y asentamiento. Levantan los brazos y los bajan en el momento justo. Enormes las ovaciones del respetable para estos artistas de la especialidad. Miguelito nos obsequió con tres naturales y una serie sobre la derecha, midiendo la distancia, con la muleta a media altura y firme la planta. Pinceladas del niño torero. Pese a pinchar en hueso antes de cobrar media estocada delantera, le fueron otorgadas las dos orejas, por petición unánime del respetable.

CESAR MIGUEL MORENO

Valenciano de Algemesi. Cuenta con dieciséis años de edad y ha sido uno de los triunfadores en las pasadas novilladas de la oportunidad de la ciudad del Turia. Tiene más oficio que sus compañeros de la tarde de ayer, pero uno piensa que menos personalidad. Valor a raudales y saber torear también, pero carece, piensa uno, de la chispa mágica que hace diferenciar a unos toreros de otros. De todas maneras, algo interesante debe poseer, cuando gente importante del toro sigue sus pasos. Puede que un becerro sea poco enemigo para César y ante un eral mostrará su verdadera talla y condiciones. Mató de pinchazo y estocada corrida y le fueron concedidas las dos orejas de este tercero de la tarde.

JOSE PEDRO «EL FUNDI»

Trece años «tié la criatura» y no levanta del suelo «ni así». Tiene cara y corte de torero, de torero importante. Este, tiene la chispa del genio y la del ingenio. Tiene gracia y ¡oiga!, ¡tes aseguro que casi le sobran recursos y hasta algunos feos trucos propios de los que llevan muchos años en la profesión. Inaudito. Cuando se limita a intentar torear con arte, lo hace precisa-

mente con eso: con arte. Le correspondió el peor becerro de la tarde, un negro listón, de corto recorrido y embestida incierta. Le sacó partida «El Fundi», pese a sus malas condiciones y aunque mató deplorablemente de dos pinchazos y un tercero hondo con el refrendo del descabello, se le premió con las dos orejas del último del encierro. Al final, en gesto que le honra, «El Fundi» invitó a sus compañeros de cartel a compartir una triunfal y emotiva vuelta al ruedo. Los alevines fueron despedidos con el calor y la esperanza que su juventud e ilusión, dejaron patente ayer tarde en el viejo coso segoviano.

PABLO PASTOR

La primera jornada sobre el futuro de los combustibles líquidos y gaseosos

Como ya hemos informado se van a desarrollar en nuestra ciudad los próximos días 16 y 17 unas jornadas sobre «El futuro de los combustibles líquidos y gaseosos. Horizonte 2.000», patrocinadas por el Colegio Oficial de Químicos de Madrid y la Delegación Centro de la Asociación Nacional de Químicos. La Conferencia inaugural estará a cargo de José del Pozo Portillo, director general de la Energía, que hará un análisis económico, sociológico y estratégico de la problemática energética y las fuentes de energía nacionales e importadas. El programa de la primera de las jornadas será el siguiente: La primera sesión de trabajo estará a cargo de Juan Sancho Rof, director general adjunto de Petronor, que junto con Cepsa, Petromed y Enfersa, son las empresas colaboradoras en las jornadas. Su conferencia tratará sobre las aplicaciones del gas y derivados petrolíferos en usos industriales y domésticos y transportes. A continuación tendrán lugar dos conferencias a cargo de Antonio Téllez de Peralta y José Alfonso Asenjo que hablarán respectivamente sobre «Perspectivas de las aplicaciones del gas natural en el Horizonte 2.000» y «El futuro de los combustibles líquidos y gaseo-

Hoy a las 20,30 en el UHF

Amancio Prada, protagonista de «Retrato en vivo»



Esta tarde, a las 8,30, el programa de televisión «Retrato en vivo» estará dedicado al cantautor leonés, que desde hace tiempo vive en nuestra ciudad, Amancio Prada.

El programa, que se emite por la segunda cadena, está presentado por Miguel de los

Santos y en él se intercalan canciones del personaje invitado y una charla mantenida con el mismo acerca de su vida.

En el programa, de una hora de duración, Amancio Prada, interpretará, entre otros, los temas «leliaidoura», «Adiós ríos, adiós fontes» y «Danzas».

TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulatorio	421400
Urgencia S.O.E.	413499
P. «18 de Julio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169
id.	415297
R. Seguridad Social	415783

Estado de carreteras:

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

Orden público:

Comisaría de Policía	425161
Guardia Civil	426363
Policia Municipal	411458
Policia Nacional	411423
Patrulla Policia	091

Bomberos:

Parque	422222
--------	--------

Comunicaciones:

Telegramas por teléf.	222000
Estación Renfe	421563

El próximo viernes, homenaje a don Joaquín Eleta López

El próximo viernes, día 16, va a tener lugar en el Colegio Nacional «Domingo de Soto» un homenaje a su director Joaquín Eleta López, con motivo de su jubilación. Los actos organi-

zados por el Claustro de Profesores y la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio tendrán lugar a partir de las siete y media de la tarde, en el salón de actos del colegio.



BANCO

OCCIDENTAL



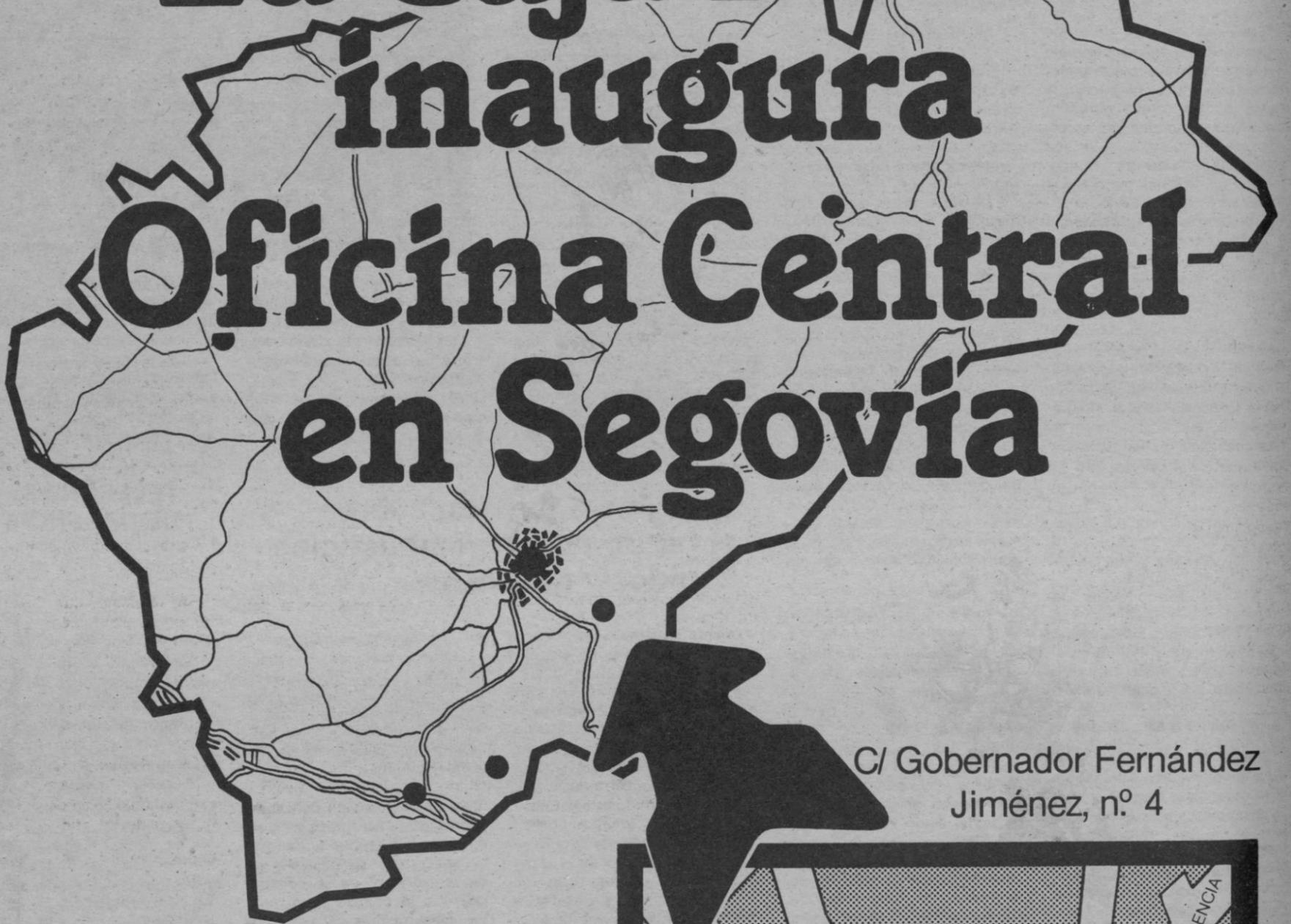
En Segovia:

Avda. Fernández Ladreda, 24

En la provincia:

CANTALEJO
 CUELLAR
 CARBONERO EL MAYOR

La Caja Postal inaugura Oficina Central en Segovia

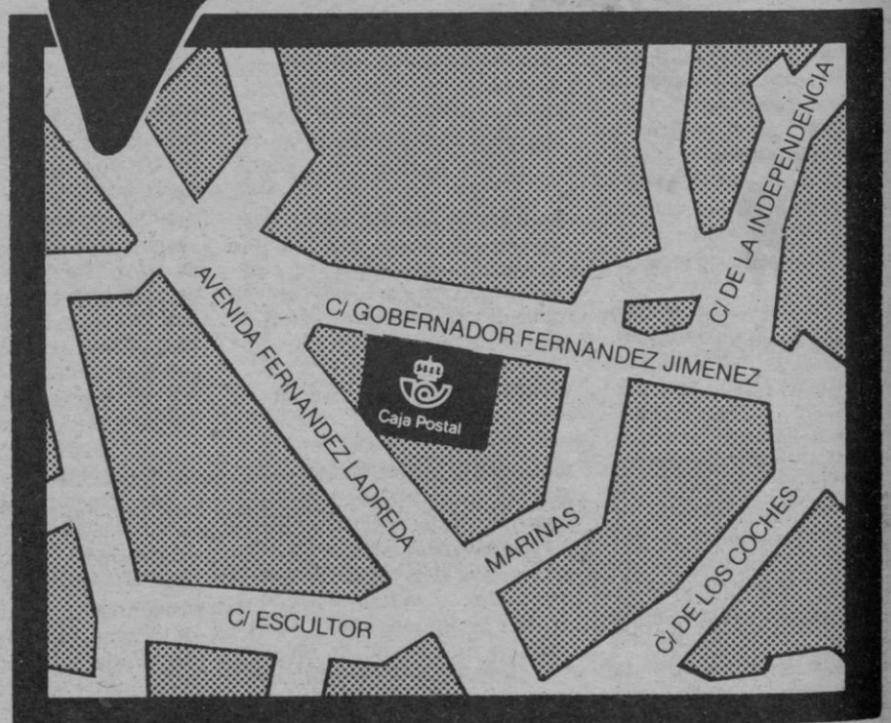


C/ Gobernador Fernández
Jiménez, nº 4

Desde el 14 de Octubre
nuestros clientes cuentan con esta
nueva Oficina Central.

Son ya 11 las Oficinas de la
Caja Postal que le abren sus puertas
en la provincia de Segovia.

Una red que ofrece unos servicios
bancarios completos, cómodos y
rápidos. Y, además con la garantía
del Estado.



Caja Postal

CON LA GARANTIA DEL ESTADO

ESTACION DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES EN CUELLAR

La Confederación Hidrográfica del Duero ha abierto información pública sobre el pliego de bases técnicas para el concurso de proyecto y ejecución de la estación depuradora de aguas residuales en Cuéllar.

Las obras que se proyectan en terrenos situados junto a la carretera de Valladolid a Segovia y el cruce del arroyo Cerquilla, siendo la superficie a ocupar de

14.500 metros cuadrados.

En la estación depuradora se instalarán los siguientes elementos: Desbaste, desarenador, medidor de caudal, decantador primario, reactor biológico, desinfección del afluente, etc.

El presupuesto orientativo de ejecución por contrata es de cuarenta millones de pesetas.

PEROGORDO

RESTAURACION DE LA IGLESIA POR EL M.O.P.U.

La iglesia que el MOPU pretende restaurar consta de una nave central orientada de Este a Oeste que va desde el ábside hasta el coro.

La construcción existente sobre la parte del ábside, corresponde al siglo XVII ya que la espadaña existente en la fachada occidental coincide con la tercera gran etapa constructiva de la provincia, donde tiene lugar un renacimiento de la vida rural y una gran mejora de la economía.

La zona del ábside, constituida a base de tracerías de piedras góticas y plementaría del

mismo material así como un añadido lateral que sirve de sacristía se encuentra en la actualidad en estado ruinoso.

El edificio de singular importancia va a ser reparado por la Dirección General de Arquitectura por un presupuesto de pesetas 2.848.437,47, con cargo a los presupuestos generales del Estado. Estas obras corresponden a la programación conjunta realizada por la Delegación de Obras Públicas y Urbanismo y la Dirección General de Arquitectura y Vivienda para el Trienio 1980-1982.

Regionalismo

El próximo día 16 constitución del IMPI para Castilla y León

El próximo día 16, en el salón de convenciones de la Feria Nacional de Muestras de Valladolid tendrá lugar el acto de constitución de la Unidad Territorial del IMPI (Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial), para Castilla y León.

La Unidad Territorial del IMPI para Castilla y León comprende en su ámbito territorial a las provincias de Avila, Soria, Burgos, Palencia, Zamora, Segovia, Salamanca, León y Valladolid. Estará asistida por un Consejo Territorial en el que junto a los representantes de la Administración figuran los de las Cámaras de Comercio e Industria y los elegidos libremente por las Confederaciones provinciales de empresarios, formando estos últimos la mitad de todos los vocales del Consejo 42, con lo que se consigue la máxima representatividad y presencia del empresario.

En el Reglamento del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI) está previsto que además de los Servicios Centrales se cuente con el apoyo de quince Unidades Territoriales, cuya finalidad es, obviamente, la de conseguir, descentralizando funciones, una mayor aproximación a los empresarios y, de este modo, potenciar la eficacia de las acciones del Instituto.

Al acto de Constitución de la U.T. del IMPI está prevista la asistencia del subsecretario del Ministerio de Industria y Energía y presidente del Instituto, don Enrique de Aldama y Miñón, así como el director general del IMPI, don Rafael Serrano Altamira; del secretario general, don Juan Antonio Pagán, y los subdirectores generales de las Divisiones de Unidades Territoriales y de Financiación e Inversiones del citado Instituto, don Ramón Rochet y don Luis Escauriza, respectivamente. Las Cámaras de Comercio e Industria y las Confederaciones provinciales de empresarios de la región estarán representadas en el acto junto al presidente del Consejo de Castilla y León.

Luis Cuadrado Melero

«La Caja Postal dispondrá de todos los procedimientos y adelantos tecnológicos»

Nos encontramos en el despacho del Sr. Subdelegado Provincial de Comunicaciones, para Correos, Telecomunicaciones y Caja Postal de Ahorros, D. José Luis Cuadrado Melero.

— El día 7 de mayo del año en curso, y en este mismo despacho, preguntábamos al Sr. Subdelegado, al cumplirse un año de su gestión al frente de la Subdelegación, acerca de qué servicios venía ofreciendo y ofrecería la Dirección General de Correos y Telecomunicación, en un próximo futuro, —véase la página 6 de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», del mencionado día 7 de mayo.

— ¿A qué servicio cree el Sr. Subdelegado Provincial que va a prestar mayor atención la nueva Caja Postal de Ahorros de Segovia?

— La Subdelegación Provincial de Comunicaciones de Segovia, es consciente de la trascendencia que, para esta capital y provincia, supone la inminente inauguración —día 14 del presente mes—, de la Caja Postal en la misma, —calle del Gobernador Fernández Giménez, 4—, pues contestando a su pregunta, puedo decirles que la Caja Postal dispondrá de todos los procedimientos y adelantos tecnológicos, ya que quedará conectada a la Red Nacional de Teleproceso, que sustentan los ordenadores electrónicos de los Servicios Centrales que la Caja Postal posee en Madrid. Por lo tanto, podrá realizar cualquier operación bancaria con todas las capitales de la península, Baleares, Canarias, es decir todo el territorio nacional, en tiempo real.

Puedo asegurar al pueblo segoviano que éste podrá efectuar todas las operaciones relativas a cuentas corrientes y cuentas de ahorro procedentes de, o con destino al pueblo segoviano, es decir, cualquier operación bancaria con la más moderna organización y los métodos más eficientes, y lo que es más, con la total y absoluta garantía del Estado.

— ¿Pero, en síntesis, quiere concretarnos qué operaciones bancarias va a realizar la Caja Postal en Segovia?

— Para mayor concreción, les puedo asimismo indicar que, dentro de estas operaciones bancarias, la Caja Postal, en Segovia, estará a disposición de todos los usuarios, pero especialmente de los segovianos, para que éstos, CON CARACTER TOTALMENTE GRATUITO, puedan:

— Realizar toda clase de cobros y pagos, a través de su cuenta corriente en ella abierta.

— Domiciliación de haberes y pensiones.

— Abono de impuestos varios.

— Cobro y pago de recibos y facturas de todo tipo —debidamente autorizados—: luz, teléfono, gas, contratos de alquiler, etc.

— Operaciones inherentes a cooperativas.

— Pago de colegios de todo tipo.

Asimismo va a canalizar el ahorro segoviano hacia la promoción de la propia provincia, e igualmente va a influir de forma notoria, en la financiación de viviendas, especialmente para funcionarios públicos. Sin olvidar, claro es, el fomento del sector agropecuario en la provincia.

— ¿Nos quiere indicar si, dentro de la provincia, van a establecerse sucursales dependientes de la central de Segovia?

— Me es muy grato manifestarles que me preocupa hondamente la positiva evolución humana y financiera de mi querida tierra segoviana, y con el pleno apoyo de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, a través de la Caja Postal, en Madrid, no dudo que se logrará una amplia red de oficinas en la provincia.

Por supuesto, que cualquier núcleo de población, por pequeño que éste sea, dispone de un funcionario postal capaz de poner a disposición del usuario, la nunca bien ponderada Cartilla de Ahorro, que tan útiles servicios nos viene prestando, a través de toda la geografía peninsular e insular, pero ya hoy, en la provincia de Segovia, disponemos de oficinas técnicas de comunicaciones que pueden realizar directamente operaciones de Caja Postal, y, entre ellas tenemos:

Cantalejo, Cuéllar, Nava de la Asunción, Riaza, El Espinar, San Rafael, Santa María de Nieva, San Ildefonso y Sepúlveda.

Recientemente, se ha extendido este servicio a la oficina auxiliar de Carbonero el Mayor —localidad de gran futuro humano y comercial—. Por otra parte, se proyecta la inmediata apertura de las oficinas auxiliares de Villacastín, Aguilafuente, Coca, Olombrada, Navas de Riofrío, Turégano y Cozuelos de Fuentidueña.

— ¿Quiere decir algo más al público segoviano?

— Finalmente, agradecer a todos los segovianos la colaboración que nos han de prestar en la acción que vamos a emprender, y tengan la seguridad de que la nueva Caja Postal y los funcionarios que la servirán, todos ellos de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, con alto grado de especialización, tendrán siempre bien grabado el concepto que ha caracterizado al funcionario de Correos y Telecomunicación, en el sentido de que sabremos estar a disposición de nuestros futuros clientes como servidores de los mismos, contribuyendo a que éstos sigan poniendo de relieve su alto espíritu emprendedor de ahorro que les viene, sin duda, caracterizando. — H.



“Criar un hijo sano y feliz es reparar la propia tragedia infantil.”

Pida orientación a

Filium

Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Apartado de Correos 2421 Madrid

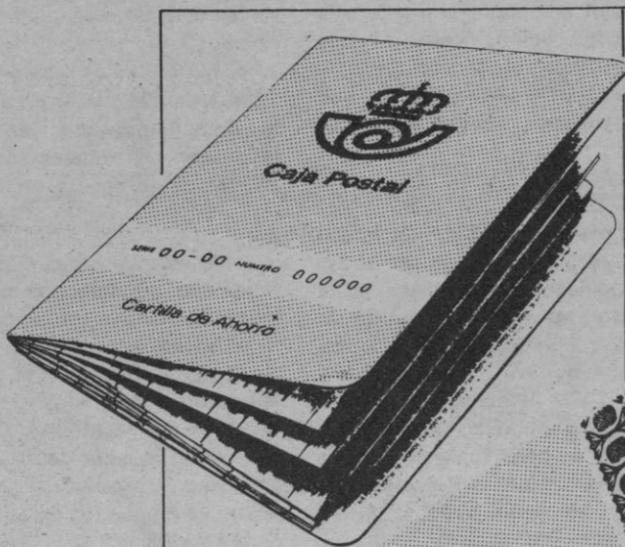
1980: 6000 muertos en carretera
1981.....?



CONDUCTOR: AYUDENOS A RESTAR
Útilice el cinturón. No se la juegue a copas. Domine su velocidad.

PLAN NACIONAL DE SEGURIDAD VIAL 1981
Dirección Gen. de Tráfico-MI-01 Interes

Unos servicios bancarios completos, cómodos y rápidos. Y además con la garantía del Estado.



Cartillas de Ahorros

La Caja Postal le ayuda a ahorrar, ofreciéndole una modalidad adecuada a "su" caso:

- Cartillas de Libre Disposición.
- Cartillas a plazo (desde tres meses a tres años).
- Cartillas de Ahorro Vivienda, Ahorro Pesquero y Ahorro Bursátil.

Cuentas Corrientes

Beneficiarse de una Cuenta Corriente que también cuenta "Con la garantía del Estado". Los pagos, cobros y transferencias, a través de la Cuenta Corriente de la Caja Postal, ahorran tiempo y proporcionan seguridad. Puede domiciliar sueldos, pensiones, recibos de todo tipo, contribuciones, impuestos..., etc.



Certificados de Depósito

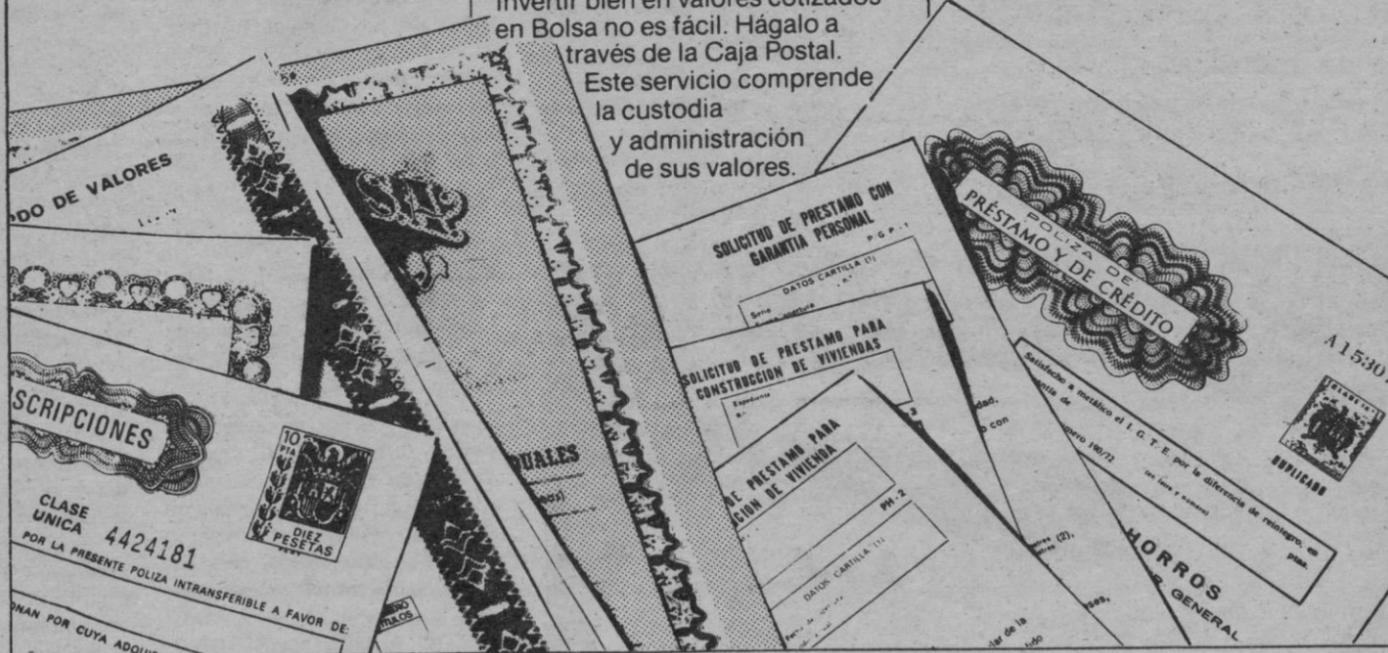
Una forma de ahorro muy interesante y productiva. Goza de alta rentabilidad y libre transmisión mediante endoso.

Valores

Invertir bien en valores cotizados en Bolsa no es fácil. Hágalo a través de la Caja Postal. Este servicio comprende la custodia y administración de sus valores.

Préstamos y Créditos

La Caja Postal ofrece a todos sus titulares un cuadro muy amplio de préstamos para adquisición de bienes o la satisfacción de necesidades personales o profesionales.



La Caja Postal desea atenderle. Una extensa red de Oficinas distribuidas por todo el país, en las que puede realizar cualquier operación bancaria. Por eso, los servicios de la Caja Postal son completos, cómodos y rápidos. Y siempre "Con la garantía del Estado".



Caja Postal

CON LA GARANTIA DEL ESTADO.

El déficit presupuestario, amenaza para la economía de mercado

Peligra todo el sistema que es inherente a su funcionamiento correcto

Madrid.—Son muchos los españoles que están preocupados de manera muy profunda, y algunos hasta asustados, por el rápido crecimiento del déficit presupuestario. Al largo rosario de personas físicas comienzan a unirse ya las instituciones más prestigiosas. Ahora le ha tocado el turno a la Bolsa de Madrid.

Comentando el tema en su último boletín informativo, resaltaba la necesidad de atacar sin demora este problema pese a las dificultades políticas y sociológicas que entraña. Si la reducción del déficit no se logra —dice sin ambages— «corrermos el riesgo de encontrarnos en un callejón sin salida y una vez en él que se ponga en peli-

gro la economía de mercado y todo el sistema de vida que es inherente a su funcionamiento correcto».

La grave amenaza que se cierne sobre un sistema económico como el nuestro, que pretende basarse en la libertad del mercado, debe ser tenida en cuenta si se quieren preservar sus principios. Es inadmisibles el brutal déficit previsto, cuya cobertura ha de hacerse, en parte, apelando al Banco de España, que es el eufemismo oficial que encubre el «trabajo intensivo de la máquina de hacer billetes», y, en otra parte, acudiendo a los mercados de capitales, tanto interiores como exteriores, con la consiguiente disminución de las posibilida-

des financieras de las empresas privadas, verdaderas creadoras de puestos de trabajo permanentes.

El boletín de la Bolsa de Madrid señala con acierto que la necesaria reducción del déficit presupuestario sólo puede ser acometida, con unas ciertas garantías de éxito, por un gobierno de derechas con amplia base parlamentaria. Ni el centro, ni desde luego las izquierdas resultan capaces de enfrentarse con un problema que ellos mismos han creado de manera un tanto artificial. De seguir por el camino emprendido, y todo parece indicar que seguiremos destruirán sin ninguna duda la esencia misma del sistema que aseguran defender.

12 muertos y cincuenta y ocho heridos en dos accidentes de tráfico, en las provincias de Córdoba y Burgos

Córdoba.—Cinco muertos y cincuenta y ocho heridos de distinta consideración es el resultado provisional del accidente de circulación ocurrido a las ocho de la tarde de ayer en la carretera de Santo Domingo, a siete kilómetros de Córdoba.

Un autocar de la empresa «Rafael del Rey», ocupado por unos setenta alumnos del Colegio de los Padres Trinitarios de Córdoba, se salió de la calzada en una cuesta de un desnivel del catorce por cien.

El vehículo adelantó a otro autocar que le precedía, en el que viajaban también alumnos del mismo colegio, y fue a despeñarse al fondo de un barranco de aproximadamente veinte metros de desnivel.

Las víctimas mortales del accidente son:

José María Calvente Gavilán, religioso de la Orden Trinitaria; Rafaela Ordóñez Pedregosa de 12 años; Inmaculada Lara García, de 10 años; Rocío Martín Sánchez, de 9 años, y Francisco Gallardo Peinado, de 8 años.

En gravísimo estado se encuentra el niño Manuel Lara García, de siete años, y con lesiones graves el director del colegio, padre Francisco García García, un sacerdote profesor y los niños Ana Isabel Corraliza, José María Muñoz Morales, Rosario Alonso Echeve, Ramón Martínez Jurado, José María Martín Sánchez, Manuel Pecu y Antonio Jesús Ariza Díez.

Doscientos soldados de guarnición en Córdoba han hecho acto de presencia en la ciudad sanitaria «Reina Sofía» para

ofrecerse como donantes de Sangre. También se registró en dicho centro sanitario la presencia masiva de familiares de las víctimas.

SIETE MUERTOS EN UNA TRIPLE COLISION DE VEHICULOS

Burgos.—Siete personas han resultado muertas en un accidente de circulación ocurrido a última hora de ayer tarde a la altura del kilómetro 299 de la carretera nacional Madrid-Irún, en el término de Pancorbo.

El accidente ocurrió a causa de una triple colisión, originada cuando el turismo matrícula BI-1781-I, conducido por Marino Ramos Grijelmo, de 38 años, chocó en una adelantamiento contra el camión NA-3492-D, conducido por Manuel Irigoyen Echevarría, de 31 años.

LA SEGURIDAD SOCIAL FINANCIADA POR FARMACOS INSERVIBLES

Madrid.—Alrededor de 1.300 millones de pesetas ingresarán este año dos laboratorios farmacéuticos por venta de dos productos preferentemente geriátricos, considerados por expertos como absolutamente inútiles para los pacientes que los toman. En su mayor parte, este dinero procede de la Seguridad Social, que satisface el importe de las recetas. Estos laboratorios son Abelló y Ferrer Internacional, propiedad este último, en un 75%, del presidente de la CEOE, Carlos Ferrer Salat, y primer laboratorio español en cuanto a exportación.

Según datos facilitados a «El País», Saurán y Somazina, conocidos bajo el nombre genérico de citicolina, son absolutamente ineficaces en su versión oral, tanto en comprimidos, el primero, como en gotas, el se-

gundo. El único país en que se venden bajo estas formas «para tomar» es España.

El Rey contempla en directo los plenos del Congreso

Madrid.—A partir de los sucesos del 23-F, con la ocupación del Congreso de los Diputados durante la sesión de investidura de Calvo-Sotelo, el Rey Don Juan Carlos dispone de un monitor de televisión en La Zarzuela, desde el que sigue en directo el desarrollo de las sesiones.

La transmisión se recibe de las imágenes que van tomando permanentemente las cámaras de TVE, situadas en el hemisiciclo para preparar los resúmenes informativos o las conexiones en determinados casos.

Este hecho fue comunicado por el propio Rey Don Juan Carlos a la Mesa del Congreso en una reciente audiencia que les concedió en el Palacio de La Zarzuela. La noticia no era conocida por la mayoría de los miembros de la Mesa.

El Rey vio en directo el súbito apagón de luz que se registró en el hemisiciclo el primer día del Pleno dedicado a la intoxicación del aceite de colza (debido a una sobrecarga en los circuitos y al mal estado de la instalación eléctrica en el edificio).

Este camión, al intentar evitar la colisión, arrolló al turismo matrícula de Bilbao 6572-U, conducido por Ricardo García del Olmo, de 20 años.

Como consecuencia de la triple colisión, fallecieron los conductores de los tres vehículos, además de los ocupantes del primer turismo citado, Clemencia Santillán Lara, de 36 años, esposa del conductor, y Raúl Ramos Santillán, de 5 años, hijo del matrimonio, así como los ocupantes del otro turismo, Antonio del Olmo Puente, de 67 años, y Balbina del Río Asenjo, de 59.

EN POCAS LINEAS

Gritos de «Franco, Franco, Franco», vivas a la Guardia Civil y al teniente coronel Tejero se produjeron ayer tras la misa celebrada en la capilla castrense de Barcelona, con motivo de la patrona de la Benemérita. Según informa Europa Press, al paso del presidente Pujol un grupo de personas gritó «nos has quitado lo que más queremos, la Hispanidad», y otros slogans alusivos a la unidad de España.

«Me retiré voluntariamente del protagonismo político. Fue una decisión firmemente pensada y con carácter definitivo», manifestó en la madrugada de ayer Adolfo Suárez durante un diálogo que mantuvo en Santiago de Compostela con un grupo de periodistas.

Casi dos años después de que el Congreso de los Diputados votara favorablemente el suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo para procesar, por «presunta apología del terrorismo», a Francisco Letamendía, la Sala Segunda de aquel Tribunal ha comunicado al parlamentario de Herri Batasuna (HB) su auto de procesamiento. El fiscal pide para Letamendía una pena de tres años de prisión.

Arzallus, tajante

«SI QUIEREN PARARNOS, TENDRAN QUE VENIR CON LAS ARMAS, COMO EN 1936»

Bilbao.—«No hay motivos para el pesimismo, aunque somos conscientes de que nuestra lucha será larga. Si quieren pararnos tendrán que venir como en 1936, no con la LOAPA y otras cosas, sino con las armas. Pero si vienen con las armas se les estropeará el invento», afirmó el domingo el presidente del PNV, Xabier Arzallus, en el acto inaugural de un «batxoki» (local social) del partido en el barrio de Zorroza, en Bilbao.

Como viene siendo habitual en sus últimas intervenciones públicas, Arzallus dedicó la mayor parte de su discurso a criticar duramente la LOAPA (ley orgánica de Armonización del Proceso Autonómico) y a los partidos firmantes de los pactos autonómicos. Al referirse a estos últimos, dijo: «Cuando se va a conmemorar el segundo aniversario de la aprobación del Estatuto de Autonomía vasco, vienen ya con la tijera. Hablan

de «desmadre autonómico, pero ahí está Alemania, con diez Gobiernos y diez Parlamentos, más los de Bonn, o Estados

Unidos, con 51 Parlamentos y 51 Gobiernos, más el federal de Washington. Y son países que funcionan».

¿LE GUSTARIA...

un coche nuevo?

¡Un SEAT PANDA puede ser para usted!

LLEVE SU AHORRO a la



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

LO QUE AHORRE ESTOS DIAS AUMENTA SUS POSIBILIDADES DE ALCANZAR UN PREMIO

y además...

UNA VIVIENDA
EN SEGOVIA,

45 talonarios de
60.000 pesetas,
para compras
en Segovia
y provincia,

225 estuches
bricolage

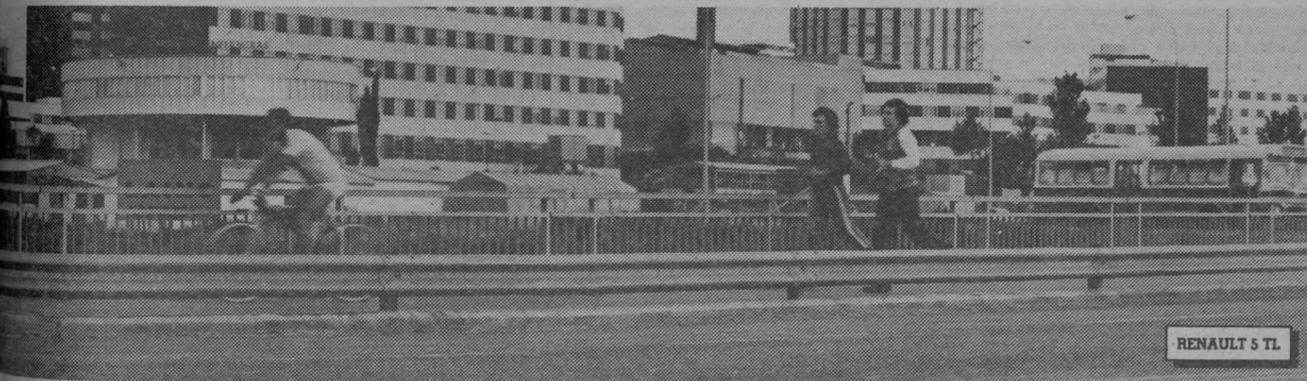
Los Renault 5 y nosotros.



RENAULT 5 TL
5 puertas



RENAULT 5 TL



RENAULT 5 GTL
5 puertas



RENAULT 5 GTL



RENAULT 5 TS



VERSION	MOTOR	GASOLINA	A 90° Km/h.	A 120° Km/h.
5 TL Cinco Puertas	1.108 c.c.	Normal	5,5	7,5
5 TL	1.108 c.c.	Normal	5,5	7,5
5 GTL Cinco Puertas	1.108 c.c.	Super	5,2	6,9
5 GTL	1.108 c.c.	Super	5,2	6,9
5 TS	1.289 c.c.	Super	5,8	7,8
5 Copa 5 veloc.	1.397 c.c.	Super	5,6	8

* Resultados de consumo en litros obtenidos en pruebas efectuadas según normas europeas A-70.
Facilidades de pago Renault Financiaciões, S. A.
También en alquiler con opción a compra. Renault Leasing.

Ciudad, campo, discoteca, cafetería, Renault 5 y nosotros.
Porque para nosotros, los que elegimos Renault 5, el coche ha de ser un verdadero amigo, siempre dispuesto para resolverte cualquier situación, desde ir a la discoteca hasta el viaje más largo. O el placer de estar solo al volante, disfrutando de todos las satisfacciones que un Renault 5 es capaz de dar.
Ciudad, campo, discoteca, cafetería... y Renault 5, que es un amigo en todas partes.

RENAULT 5

Conocerlo es amarlo

MI MUNDO

Son las tres y todavía no he conseguido apaciguar los impulsos huracanados que desde esta tarde arrasan mi mente.

La angustia del oscuro pasado, sumada a la inquietante palpitación de un futuro incierto, y quizás inexistente para mí, embotan mi pensar, transportándome a la solitaria dimensión de la espera continuada. Pensar, esperar, creer, soñar. Nombres abstractos, lejanos, inescrutables, pero vividos en cada momento, sufridos hasta la tremenda desesperación de la hartura.

Pensar, suicidio, dolor y... ¿Qué más sinónimos se pueden encontrar? Quien piensa comete un doble delito, atenta contra los intereses de las clases privilegiadas, únicas dueñas de la actividad intelectual; y hiere a nuestra propia persona, pues descubre el infierno interno: la soledad.

Esperar, único consuelo para el que no tiene y ansía. Esperar a que el llanto amargo riegue el seco cultivo, esperar a que la furia del cielo derrumbe la casa se aquél que nos explota, esperar que ese amor imposible algún día resurja, esperar pasivamente, esperar a que la negra muerte se lleve nuestro cuerpo cansado de esperar, cansado de odiar.

¿En qué se puede creer? ¿Qué tiene un verdadero valor suficiente para entregarse a creer? El creer no es más que una espera absurda y cómoda. No puedo creer ni siquiera en mí mismo, porque yo no soy nada. Yo no conozco a nadie que sea más que yo, todos somos espuma incierta que se desvanece y se pierde en un mar de incua impotencia.

Sólo encuentro un estupefaciente válido, sólo hay un ingrato pero necesario camino. El sueño, droga fuerte que aplasta la voluntad del consciente fortaleciendo el poder del subconsciente, y así, pensamiento, espera, y fe, se difuminan en el confuso horizonte de la perfección onírica. Desearía que el sueño fuese eterno y las musas, las walkirias y el cielo azul estrellado, fuesen los símbolos de mi escudo de la felicidad total del único mundo verdadero, de mi mundo de los sueños.

Pero desgraciadamente mi señorial carroza vuelve a convertirse en aquella calabaza, y el resplandeciente traje de valeroso héroe destiñe hasta transformarse en la ropa sencilla de joven soñador con aire de poeta.

Son las tres y todavía no he conseguido apaciguar los impulsos huracanados que desde esta tarde arrasan mi mente.

El remolino de sollozos, del que todavía quedan algunos residuos punzantes, aglutina en mi cabeza todas las estúpidas ideas, tomadas con teleobjetivo, del incomprensible mundo real. Unos recuerdos borrosos, unos insignificantes momentos alegres, un extraño día, y miedo, pánico a los fantasmas asesinos, pavor a la monotonía y a la mediocridad.

Sin embargo hoy es un monótono día más, un absurdo día en el que la espera y la fe, nos aíslan y nos imponen su dominio. Esa maldita fe en el ego me corroe por dentro, no quiero creer en mí, pero la esperanza en una inexistente mejoría de mi espíritu inquieto hace aparecer la vanidad que destruye mi fuerza y me convierte en anacoreta, en acompañante de la tenebrosa soledad.

Hoy es un sofocante y mediocre día más, con los mismos problemas que antaño, y la soporífera espera pasiva. Espera a que se desate una pequeña lucha, parecida a la que padezco ahora, una lucha irreal e inútil con la que podemos ir al ataúd con la conciencia tranquila, con el espíritu seguro de haber combatido duro en un mundo de acción.

Ahora empiezo a caer en el pozo, el impresionante disco multicolor del subconsciente me confunde. Todas las preocupaciones reales van cayendo, están siendo derrotadas, la evasión lo envuelve todo...

Voy a ocupar mi trono en mi mundo de los sueños.

JOSE MIGUEL V. B.

¡Segovianos!

Son muchas las noticias que he leído últimamente acerca de Segovia, pero muy pocas acerca de los segovianos.

Estoy completamente de acuerdo y convencido de que Segovia es una de las ciudades más bonitas de España. Estoy de acuerdo en amar a Segovia, porque son muchas las razones para hacerlo. Igualmente, estoy de acuerdo en defender su historia, cultura, población, industria, etc., ya que sus monumentos forman una riqueza artística mundialmente conocida; su gastronomía, exquisita de por más, forma una de las cocinas más golosas del país, sobre todo en lo que se refiere al cordero y cochinillo, sabiamente asados y condimentados por expertos cocineros segovianos. Estoy de acuerdo, en fin, de lo maravillosos que son «el Acueducto» y «el Alcázar» y, sobre todo, esa «Catedral» gótica, tan bella como alta a la que se llama «la Dama de las Basílicas Españolas». Pero de lo que sí estoy seguro es de la nobleza, sinceridad, alegría y cariño de que gozamos los segovianos.

Gozamos de la simpatía que nos demuestran los componentes de las diversas regiones españolas, porque los segovianos somos nobles y simpáticos.

Olvidamos los posibles rencores y problemas que surgen día a día y por diversas causas, porque somos comprensivos y sinceros.

Vivimos en lo que podríamos denominar un río de amistad y cuyo cauce es la alegría y la cordialidad, porque comprendemos que hacerlo sumergidos en un ambiente hostil, no conduce a lugar alguno bueno.

Intentamos comprender al amigo y ayudarlo a resolver sus problemas, porque no nos excluimos de la obligatoriedad de querer al prójimo.

Admitimos nuestros errores, porque somos humanos.

Por todo ésto, deseo que esa vieja tradición de afecto y simpatía de que hemos gozado siempre, no se rompa en mil pedazos, y persista durante largos años. Y, cuando dos segovianos se encuentren en cualquier punto de la inmensa geografía quisiera que se dieran la mano —o un abrazo— y mirando hacia atrás, observen cómo les quiere su tierra, y digan con serena admiración...

¡Qué bella es Segovia!

ANDRES MELENDEZ GARCIA
Desde Marugán (Segovia)

POEMAS

Bendito viejo

Me miras con ojos extraños,
sonríes y no sabes por qué;
dices ser un pájaro humano,
crees volar con tu imaginación.

En la sombra de la vieja casa
esperas sentado bajo la pared,
que como tú está cansada,
y llora por la noche al ver que es ilusión.

Bendita y sabia ilusión que te hace esperar,
viejo y anciano que me miras,
bendito tú que no mueres ni morirás.

Cuando oigo al rayo del sol despertar mi vida,
me acuerdo de tí, de tu sombra y de tu paz,
con tu pipa, tu mano templada, y tus recuerdos de días.

G. HORCAJO

Soledad Cavero, cauce escondido y lucidamente

Tu verso, Soledad, destrenza en vuelo
mariposa de luz, aladas rosas
que impregnan con su olor todas las cosas,
envueltas de color en pulcro velo.

Recorre por tus venas fresco anhelo
que escala sutilezas luminosas
y escondidas en zonas silenciosas
brotan a flor de labios, en revuelo.

Al descubrir tu fuente de tersura,
transparente de limpios manantiales
me miré en los cristales de su hondura.

Con perlas de rocío intelectuales
cultivas tu cosecha que madura
en vides de racimos estelares.

MOISES SANZ MONTARELO

...Del mundo de los juguetes

(A mi sobrinita Sandra. Poema perteneciente al poemario «A la luz del Verso», de la obra poética «TRIFONS» (trilogía))

Te mueves como ilusoria serpentina
en un zig-zag de ángeles.
¡Oh muñequita bailarina,
danzarina de papel
del mundo de los juguetes!
Pinocho te contempla con gracia,
y ríe cuando tú das vueltas.
Y un soldadito de plomo
desfila... ante ti
mientras un payaso salta
y otro toca los platillos.
¡Oh muñequita bailarina,
danzarina de papel
del mundo de los juguetes!

PEDRO-ANTONIO BLAZQUEZ
SAN ANTOLIN
(Del Grupo Literario y Artístico
«HOMINIS»)

¿Por qué?

Viento que del viento llegas,
formando la tempestad,
habla tú, sabio viajero
cual la verdad del amar
o háblame, barco sin rumbo
que navegas mas allá.
¿Por qué el Amor es tristeza?
¿Por qué de todo es capaz?

Corazón, fuente de pena,
mi amor se moja en el mar
y el horizonte me llena
de todo tu bienestar.
No en vano en la lejanía,
quizá, esperándome estás.

ENRIQUE GILARRANZ

«Debt of honour»

¡MADRE!, mis prisioneros ojos me dicen que lloro,
y yo por ello... ¡me enfado... me enojo!
¡MADRE!... ¿por qué las personas repelen mi gozo?
¿Por qué su miseria de crueles despojos...
los forjan tan viles... tan bajos... tan locos?
¡Ay, MADRE!,... ¡y aún me preocupo por ellos un poco!

D'ABAT

¡Teresa de la Luz!

Teresa de Jesús, santa aventura
de hacer volcán de amor el corazón,
y hacer de la pisada y la andadura
un caminar en perfección.
Teresa de Jesús, paloma herida
del Sol que se hace dardo en tu morada;
rosa alada de luces traspasada...
¡Morir por no morir y dar la vida
en granazón de mies, «molida
de trajines camperos» y divinos!
Teresa de Jesús,
andariega «borracha de caminos»,
veredas y senderos
de sombras y de luz,
amor, dolor, rosas, espinos...
Mas siempre Dios, incluso «entre pucheros».
Con tu escolta de rosas y de espinas
quedó el camino ya determinado,
el tiempo dominado
y ya tu eternidad dominas.
Ya ven tus ojos mil jardines,
tu Flor de Serafines,
en éxtasis de amor de corazones.
Ya floreció tu vida
crucificada en tantas fundaciones.
Ya el alma, de su cárcel redimida,
ha vencido la sombra de la muerte.
«¡Ahora, Teresa, ten fuerte!»
Teresa de Jesús. Y de la Cruz.
¡Teresa de la Luz!

A. M. CASLA

LOS REYES DE ESPAÑA, EN EE. UU.

Don Juan Carlos y el presidente Reagan se han entrevistado esta mañana

Sus Majestades participarán en diversos actos políticos, económicos y culturales

Washington.— La situación internacional y las relaciones entre España y los Estados Unidos han sido tratadas en la entrevista que celebraron esta mañana en la Casa Blanca el Rey don Juan Carlos y el presidente Ronald Reagan.

Acompañaban a ambos jefes de Estado en esta reunión un

reducido grupo de asesores, entre los que figuraban el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, y el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

OTROS ACTOS

Dentro de los actos en los que participarán los Reyes destacan,

además de la entrevista con Reagan y la cena que les será ofrecida en la Casa Blanca, el almuerzo que hoy ofrecerán sus Majestades en la Embajada de España en Washington, al que asistirán destacadas personalidades de los medios informativos, la cultura y la economía.

También se da especial importancia al almuerzo que mañana miércoles, les ofrecerán los miembros del Senado y de la Cámara de representantes y que tiene un carácter poco usual en este tipo de visitas.

En el edificio de la Unión Panamericana, don Juan Carlos pronunciará mañana un discurso ante la «Organización de Estados Americanos» (OEA).

Junto con estas actividades, que cubren un amplio campo con destacadas personalidades del mundo de la política, economía y medios informativos, sus Majestades también participarán en diversos actos de carácter cultural, entre los que sobresale la inauguración de la exposición de «jóvenes pintores españoles», en el museo Corcorán.

LLEGADA A ESTADOS UNIDOS

Los Reyes llegaron ayer por la tarde a la base aérea Andrews, acompañados del ministro Pérez Llorca y el jefe de la Casa del Rey, marqués de Mondejar, y fueron recibidos por Haig.

Posteriormente, los Reyes se trasladaron en helicóptero hasta «Blair House», que será su residencia oficial, situada frente a la Casa Blanca.

El recibimiento oficial a los Reyes de España, como es habitual en estas visitas, se ha efectuado hoy, a primera hora de la mañana, en la Casa Blanca.

El presidente Ronald Reagan y su esposa, Nancy, recibieron a los Reyes, y ambos jefes de Estado pronunciaron unas palabras, Reagan de bienvenida y don Juan Carlos de salutación.—Efe.

Arsenal químico-biológico probado por la URSS en Asia

Expertos de la OTAN aseguran que los experimentos han causado millares de víctimas

Bruselas.— Expertos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) estudian en Bruselas los informes y pruebas, de fuente norteamericana, sobre la intención de la Unión Soviética de fabricar en gran escala armas químicas y biológicas que podrían ser utilizadas incluso en Europa.

Según dichos informes, tales armas han sido probadas por la URSS en Vietnam, Laos y Camboya, con un saldo de millares de víctimas.

Se ha llegado ya a la conclusión de que tales armas pueden provocar, en caso de guerra total, una destrucción y mortandad superior a los ingenios nucleares y a un coste muy inferior.

Mubarak será confirmado hoy como sucesor de Sadat



Uno de los miembros del comando que acabó con la vida de Sadat el pasado día 6 es conducido por varios soldados, uno de ellos esgrimiendo una pistola en su mano derecha, mientras que varias personas asisten a una de las víctimas del atentado, identificado tan sólo como un coreano. La fotografía acaba de ser publicada por la revista cairota «Octubre»

El Cairo.— Hoy tiene lugar en Egipto el referéndum que consagrará la decisión del Parlamento, que anteriormente ha propuesto a Hosni Mubarak como sucesor de Anwar el Sadat en la Presidencia de la República Árabe Unida.

En El Cairo nadie duda que Mubarak, general de cincuenta

y tres años y hasta la muerte de Sadat vicepresidente de la República, se convertirá hoy en el nuevo «rais», que en árabe quiere decir líder supremo o presidente de la nación.

Mientras tanto, el país aparenta una frialdad e inapetencia política que permite cualquier especulación en relación con el rumbo que vayan a tomar los acontecimientos. Por ejemplo, el partido izquierdista Unión Progresista del Pueblo ha pedido que se vote «no» en el referéndum. Por otra parte, la organización de los Hermanos Musulmanes y otros grupos políticos y religiosos contrarios a la política que venía desarrollando Sadat despiertan en el Gobierno y en las Fuerzas Armadas una inquietud que queda demostrada con las enormes medidas de seguridad que se han tomado para que el referéndum no se convierta en una fecha sangrienta.

Desde que en la ciudad de Asyut tuvieron lugar los violentos enfrentamientos entre las fuerzas de seguridad y los grupos musulmanes fundamentalistas —coincidiendo con los funerales del asesinado presidente Sadat—, una sombría incógnita pesa sobre el país. Las últimas noticias sobre estos choques arrojan 118 muertos y 200 heridos. Entre los fallecidos figuran 54 policías.

ACUSACION SOVIETICA CONTRA «SOLIDARIDAD»

Moscú.— La Unión Soviética ha acusado hoy al sindicato «Solidaridad» de conjurar para aplastar la comunidad comunista, empezando con Polonia.

Un artículo publicado por el diario «Pravda», titulado «La pugna de «Solidaridad» por el Oder» dice que los acontecimientos de Polonia afectan directamente a todos los estados comunistas.

El artículo, citado por la agencia Tass, denuncia el programa aprobado por el sindicato

en su Congreso de Gdansk, por considerar que atenta contra la integridad de todo el sistema comunista en Polonia.

Refiriéndose a los llamamientos hechos en el Congreso para la retirada polaca del Pacto de Varsovia y del Comecón —la agrupación económica del bloque soviético—, «Pravda» añade que las fuerzas antisocialistas utilizan «Solidaridad» como una piedra angular para apoderarse del poder del Estado.

El artículo afirma que «Solidaridad» es manipulado por las fuerzas antisocialistas para situar a Polonia en el sendero de la restauración capitalista. Los dirigentes de «Solidaridad» han inspirado más de 120 huelgas el año pasado, estrangulan la economía polaca y «obstaculizan los suministros de subsistencias a la población».—Efe.

Francia seguirá diciendo «no» a la extradición de etarras

Bayona.— Un diputado socialista francés ha anunciado que el Gobierno francés «rechazará antes de dos días» la extradición de los vascos españoles Miguel Angel Aldana, supuesto miembro de «ETA Militar» y Juan Miguel Arrugaeta, sospechoso de pertenecer a «ETA Político Militar».

Irán rechaza una propuesta de paz con Irak

Teherán.— El presidente del Parlamento iraní, Hasehemi Rafsanjani, ha rechazado una nueva propuesta de paz con Irak presentada por la Conferencia Islámica, diciendo que «no habrá paz hasta que el último soldado iraquí se retire de nuestro territorio».

El plan de la Conferencia Islámica prevé un alto el fuego, la retirada iraquí de todos los territorios conquistados desde que en septiembre de 1980 comenzó la guerra y la instalación de una fuerza de pacificación islámica a lo largo de la frontera entre los dos países.—Efe.

PANORAMICA

VENEZUELA: Con la participación masiva de los canarios residentes en la Guayana, estado oriental de Venezuela, fue entronizada ayer en Puerto Ordaz la imagen de la Virgen de la Candelaria, patrona de las Islas Canarias. La imagen, réplica de la que se venera en Canarias fue traída desde el archipiélago canario para ocupar el altar mayor del nuevo templo que, bajo su advocación, se ha erigido en Puerto Ordaz.

CUBA: El cómputo final de los comicios del poder popular celebrados ayer en esta isla caribeña indica que 6.097.639 cubanos acudieron a las urnas para elegir a los representantes del Gobierno en los 169 municipios de la isla.

IRLANDA DEL NORTE: Un hombre fue asesinado anoche en Belfast por un comando que entró en su domicilio y abrió fuego contra él cuando se encontraba viendo la televisión. Se trata de Robert Ewing, de 34 años, católico, que fue asesinado, al parecer por un comando protestante.

INGLATERRA: Tsuyoshi Horiuchi, un japonés de 23 años de edad, ha vencido a sus otros 33 rivales de 14 países y ha resultado ganador de la primera competición internacional de guitarra Andrés Segovia, celebrada en Leeds Castle, en el sur de Londres. Andrés Segovia, presidente del jurado internacional, entregó a Horiuchi el premio consistente en 2.000 libras esterlinas y una medalla de oro.

**El transporte colectivo
ahorra energía
Gracias por usarlo**



CANADA STOP NUEVA VICTORIA TALBOT GRAN PREMIO DE CANADA STOP NUEVA VICTORIA

LA TECNOLOGIA TALBOT SE IMPONE TAMBIEN EN FORMULA I



Dos victorias espectaculares, Austria y Canadá; dos segundos puestos, Bélgica y España; y tres terceros, Mónaco, Inglaterra y Alemania. Este es el palmarés TALBOT en su primera temporada del Campeonato del Mundo de Fórmula I.

Un éxito indiscutible de la Tecnología TALBOT, la misma tecnología que tanto prestigio está dando a sus coches de serie: como el Talbot que usted conduce, o que puede conducir seleccionándolo entre todos los modelos Talbot que puede probar en

MOSA

Avda. de San Rafael, 42
SEGOVIA

Utilizamos sólo lubricantes  **CEPSA**

CLASIFICACION FINAL G.P. CANADA

- 1º Laffite — TALBOT
- 2º Watson — MC. Laren
- 3º Villeneuve — Ferrari
- 4º Giacomelli — Alfa Romeo

CLASIFICACION CAMPEONATO DEL MUNDO A FALTA DE LA ULTIMA PRUEBA.

- 1º Reuteman — Williams — 49 puntos
- 2º Piquet — Brabham — 48 puntos
- 3º Laffite — TALBOT — 43 puntos
- 4º Prost — Renault — 37 puntos



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA
TALBOT

El fútbol regional de 3.^a preferente. Equipos segovianos

LA JORNADA
EN DATOS:

- 17 goles y seis equipos sin marcar
- Goleada a cargo de Olombrada y con positivos
- Dos expulsados: Vicente (Cantalejo); Julito (Sepúlveda)
- Herrero Martín, mejor árbitro en la jornada

Necesariamente hay que intentar cortar los incidentes y brotes de dureza que hay en los campos de fútbol de la Tercera Preferente, que en este concreto caso es de la que hablamos. El pasado domingo se suscitaron muchos y ello va en contra del propio fútbol, al que todavía, aunque sea en poco, le queda algo de lo que fuera un día muy lejano: deporte. Entendemos que hay que ir a buscar la victoria, para ello existe la competición, pero siempre por los limpios cauces. El árbitro puede, con una acción determinada —que nunca crearemos premeditada—, perjudicar a uno u otro contendiente. Pero también, como el propio jugador, tiene derecho a equivocarse. Vamos a pedir respeto para todos.

La jornada quinta del torneo tuvo, para los equipos segovianos, este desenlace.

EN CERCEDILLA

AT. CERCEDILLA, 1 (Arias)

C. D. OLOMBRADA, 4 (Trencas, Alejandro, Rubio en propia meta y Flores)

(Informa: ANTONIO)

ALINEACIONES

AT. CERCEDILLA: Enrique; Rubio, Migueláñez, Angel; Gallego, Rodríguez; González, Manuel, Arias, Luis y Velasco.

C. D. OLOMBRADA: Campillo; Daniel, rubio, Pichurri, Juanjo, Alejandro, Trencas, Maradona, Flores, José y J. Luis.

ARBITRO: Torres. Buena labor, ayudado por los jugadores.

Destacados: Flores, Luis, Campillo y Rubio (Olombrada); Manuel y Velasco (Cercedilla).

GOLEADA CON RESERVAS

El domingo el entrenador del Olombrada se encontró con la «paqueta» de no tener jugadores suficientes para llevar a efecto una



Olombrada: Líder

alineación normal. Y a los reservas hubo de acudir. Y le salió bien. La verdad es que pese a que el Cercedilla dio facilidades, tampoco lo hicieron mal los jugadores del Olombrada que ya en la primera mitad tenía 0-2 a su favor.

Una buena victoria, por tanto, que pone al equipo al frente de la clasificación, y con fuerza para mantenerla.

EN LA ALBUERA

SEGOVIANA PROMESAS, 3 (Poli (2) y Villoria)

C. P. CANTALEJO, 0

(Informa: BAYON)

ALINEACIONES:

SEGOVIANA PROMESAS: Santi; M. Angel, Juan, Tingui, Angel (Sastre), José, Villoria, Tejero (Fuentetaja), Sáez, Javier y Poli.

C. P. CANTALEJO: Pedro; José, Jesús (Muñoz), Julio, Francisco (Domingo) Vicente, Zamorro I, Calvo, De la Cruz, Berzal y Zamorro II.

ARBITRO: J. M.ª Otero de Nulas. En la primera parte las cosas habían transcurrido por cauces normales. Sin embargo en la segunda, y no sabemos qué «graves» motivos podrían tener los visitantes, lo cierto es que tomaron de mala forma cada una de las decisiones del árbitro. Por lo que éste, debido a insultos, hubo de expulsar a Vicente y sacar varias tarjetas. El arbitraje no fue malo.

Destacados: Angel y Poli (Segoviana); Zamorro I y Zamorro II (Cantalejo).

FALTÓ FÚTBOL

Sí, porque el balón estuvo, sobre todo en el segundo tiempo,

más veces fuera del terreno que dentro. El Cantalejo, que se mostró como un buen equipo, perdió mucho en jugadas que en nada complicaban la portería local, mientras que éstos ya aseguraron su triunfo en la primera parte con un 2-0 tranquilizador. Entendemos que si el Cantalejo, en vez de estar preocupados sus jugadores de lo que el árbitro iba a pitar en cada jugada, se limitan a jugar, se habría visto un buen encuentro. Pues dos equipos de buen fútbol había en el campo.

EN SEPULVEDA

C. S. SEPULVEDA, 0
C. D. ESCALONA, 0

(Informa: «PEÑA»)

ALINEACIONES:

SEPULVEDA: Ignacio; Tinito, Ismael, Julito, Curdeiro, Félix, Teodorico, Miguel, J. Luis, P. Antonio (Perico) y Fernando.

ESCALONA: Casto; Ballesteros, Alfredo, Alfonso, Luis, Antonio, Felipe, Helio, Goyo, Vitorio y Juanjo.

ARBITRO: Francisco Otero de Nulas. Se «tragó» dos penaltis por sendas manos de defensores del Escalona; habló con los espectadores en las bandas cuando éstos se dirigían a él con comentarios a su actuación. Falto de forma física no dejó jugar en la segunda par-



Escalona; Primer punto en la Liga

te, cortando el juego continuamente. Expulsó al delegado del equipo de Sepúlveda y al jugador Julito, por insultos. Dio comienzo el encuentro con 25 minutos de retraso por no haber presentado el delegado del Escalona las fichas. Mal su labor de conjunto.

TODO MENOS FUTBOL

El empate a cero final señala con justicia lo ocurrido en el terreno de juego, donde se celebró un encuentro —presuntamente— de fútbol, pero al que no se vio por parte alguna. Feo y aburrido resultó todo, y como los futbolistas no eran capaces de marcar un gol, el árbitro hubo de convertirse en protagonista.

EN SAN RAFAEL

C. R. SAN RAFAEL, 3 (César, Sanvi y Lobera)

SP. RIAZANO, 2 (Goyo y Teo)

(Informa: S.R.)

ALINEACIONES:

SAN RAFAEL: Miguel; Richi, Angel, César, Goyo (Jaime); Sanvi, Juan (Enrique), Rubio, Eliseo, Quique y Lobera.

RIAZANO: Félix, Paco, Goyo, Cerezo, Martín, Faustino, Pedro (Emilio), Mariano, Teo, Juan y Tomás.

ARBITRO: Herrero Martín. Su labor fue más que aceptable.

DESTACADOS: Eliseo, Sanvi y Richi (San Rafael); Teo, Goyo y Juan (Riazano).

LEVANTAR UN PARTIDO

Tras ir venciendo en la primera parte, y hasta el término de la misma, el Riazano —0-1—, y que era fruto del dominio y mejor juego ejercido, en la segunda, dado el esfuerzo que realizaron los locales, éstos dominaron en el terreno de juego y en el marcador, hasta lograr una victoria que puede catalogarse de justa. Tras un primer tiempo de juego aburrido, los espectadores lo pasaron bien en la continuación.

J. M.ª

PERDIO EL C. D. LA GRANJA EN ALCALA DE HENARES

La Granja perdió 2-1 frente al Alcalá Promesas en el partido jugado esta última jornada en Alcalá de Henares. Hay que destacar que hasta el minuto 83 ganaba el equipo La Granja por un gol a cero, pero dos penaltis consecutivos pitados por el árbitro a favor de los de casa dieron como resultado la victoria de los de Alcalá.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol, en relación con la jornada del pasado día 4, ha impuesto las siguientes sanciones a segovianos:

De la Gimnástica Segoviana: Amonestación y multa de 250 pesetas a Tomás Herráiz Rodríguez y Santiago Lozano Beitia; amonestación segunda y 625 pesetas a Julio Montes Bautista y amonestación y 500 pesetas al entrenador, Eduardo Caturla Vázquez, a todos por dirigirse al árbitro; amonestación y 250 pesetas por juego peligroso a Antonio Bermejo Arribas y Antonio Iborra Centelles; dos partidos y 500 pesetas a Valeriano Cuéllar Herranz por agresión a contrario.

Del C. D. Acueducto: Amonestación y cien pesetas por juego peligroso a Francisco J. Muñoz García y Fernando Casas García y amonestación, tercera advertencia y 500 pesetas a Carlos Martín Pinillos por dirigirse al árbitro.

Del Cabezuela: Doble amonestación a José M. Sanz Virseda por falta técnica y dirigirse al árbitro.

**948 máximos
acertantes
a 177.411 pesetas**

Recaudación: 952.213.044 pesetas. Ingresos para el Mundial: 50.716.476 pesetas. Reparto de premios: 948 máximos acertantes de 14, a 177.411 pesetas; 37.130 de 13, a 4.702, y 414.269 de 12, a 421 pesetas.

**SE VENDE
O ALQUILA**

Tejera con instalación eléctrica y agua propia
TORRE VAL DE SAN PEDRO
Teléfono n.º 15

VENDO PISOS

3-4 DORMITORIOS

657.500

ENTRADA UNICA

HASTA LLAVES PAGOS DE

20.000 PTAS.

C/ RIAZA, N.º 1

41 - 28 - 80

BALONCESTO

Para Inmobanco, porque fue el mejor, el torneo «Caja Postal»

Extraordinaria la jornada deportiva con una organización que estuvo en todo

Se clausuraba ayer en Segovia las jornadas deportivas que con motivo de la celebración del Torneo «Caja Postal» se desarrollaron en el Teodosio durante el domingo y el lunes.

Alrededor de 500 personas, de las que muchas eran aficionados de Madrid que vinieron expresamente a presenciar el torneo, llenaron las gradas del pabellón deportivo.

Dado que ayer, en una última hora les informamos del encuentro disputado entre Canarias y Renta Inmobiliara, con victoria de estos últimos, justa, lo que les dio la posibilidad de ocupar la tercera plaza, hoy vamos a ocuparnos de la final.

C. ESTUDIANTES, 80
C. INMOBANCO, 97

FORMACIONES Y ANOTADORES

ESTUDIANTES: Sancha (2), Galarreta, Calviño, Escorial (18), Sánchez-Burges (4), Lafuente, Mc Koy (22), Izquierdo, Garrido (2), Seguro (10), Soriano (17), y Sacedo.

C. INMOBANCO: Marrero (2), Morales (17), Gil (16), Goenechea, Ferosel (21), Beirán (19), Herrera, Sautu (2), Beltrán (4) y Gaztañaga (16).

ARBITROS: Dirigieron Escobar y Monjas. Un arbitraje serio y con personalidad. Ni un pero a su labor.

UN PRIMERA DE HONOR

Pese a que Estudiantes había vencido en la jornada precedente al Renta, la verdad es que su juego había dejado mucho que desear. Aunque de cualquier forma, se pensaba que un equipo de la trayectoria del colegial podía, muy bien, dar una mayor talla en su juego. Pero a la postre no fue así. Sin embargo injusto sería «culpar» al cinco que dirige Carrá de que sus propios errores fueron la causa de que se vieran relegados a un segundo lugar en el torneo. La explicación más bien, hay que buscarla en los luchadores jugadores del Inmobanco, en su lucha continua bajo el aro y en su mejor planteamiento del juego sobre la cancha.

Porque en este encuentro que comentamos se cambiaron los términos. Y el División de Honor —Estudiantes—, parecía un destacado miembro de la primera división, y que el primera que tenía frente a él militaba en la división de oro del baloncesto hispano. Hasta ahí se notó la diferencia.

Hasta el minuto 16 de la primera parte, el marcador, con ligeras alternativas en el mismo, estuvo igualado. Las acciones del americano del Estudiantes, positivas frente al aro, eran contrarrestadas por Gaztañaga, que no dejaba escapar un sólo rebote defensivo. Pero a partir



BEIRAN: Uno de los buenos jugadores de Inmobanco

de esos momentos comenzó a mandar en la cancha Vicente Gil, sin que el entrenador estudiantil se diera cuenta —primer fallo—, y la diferencia de los primeros 20 minutos comenzó a notarse. 42-52, señalaría el marcador como resultado parcial.

En la continuación el Inmobanco no dio su «brazo a torcer» y su juego tuvo calidad y fuerza suficiente —bien dirigido por Pinedo—, para «desdibujar» a su contrincante. La defensa zonal 2-1-2 de aquéllos, no fue superada en ningún momento por Estudiantes, donde Mc Koy, incluso, se vio superado por Ferosel. Dado que en los contraataques, iniciados —y muchas veces concluidos—, por Gil, eran canastas casi seguras para Beirán, al que nadie fue capaz de atajar en su media distancia, la diferencia en el marcador se iría incrementando, y aunque Carrá quiso poner remedio al tema en los dos últimos minutos de partido intentando presión por toda la cancha, no consiguió otra cosa que ver cómo el triunfo —holgado y justo—, caía de manos de sus oponentes. Era una victoria de justicia conseguida en base a un mejor planteamiento técnico, a un mayor sacrificio de los jugadores en la cancha y a un

esfuerzo en bloque de todos. Inmobanco demostró ser «super», mientras Estudiantes,

a una semana del inicio de la competición oficial, no llegó al aprobado ramplón. He ahí la diferencia.

A la hora de los destacados hay que hacerlo con Vicente Gil, que ayer estuvo en plan «fuera de serie»; Gaztañaga, que fue el amo y señor bajo su propio aro y Beirán, que lanzando desde el ala encestó cuánto y como quiso.

Entre los del Ramiro de Maeztu, bien Escorial, aunque no pudieran nunca con Gil; Soriano, muy luchador en zona ofensiva y Mc Koy, que ayer volvió a lucir en sus taponos y en la seguridad de lanzar a canasta.

NOTAS AL MARGEN

Una vez concluida la competición se hizo entrega de los trofeos a equipos y recompensas a jugadores y técnicos, éstas, a través de las puntuaciones de jurado nombrado al efecto, y en el que tomaban parte los informadores de Segovia y Madrid, dieron el siguiente resultado: Mejor jugador del torneo: Gaztañaga (Inmobanco); Máximo encestador: Mc. Neill, con 74 puntos (Canarias); mejor reboteador: Mc Koy (Estudiantes); mejor dirección: Ignacio Pinedo (Inmobanco) y premio a la desgracia a Hererras (Renta), al que una lesión le privó de jugar muchos minutos del segundo encuentro de su equipo. Tiene esguince en un tobillo.

Los jugadores llevaron lazos negros en sus camisetas en recuerdo de la muerte del jugador catalán Filbá.

Entre los espectadores, técnicos del baloncesto español presenciaron los encuentros: Cristóbal (R. Madrid); Abella, etc. Compañeros de la prensa de Madrid, Marca, As y revistas especializadas, cubrieron la información de, aunque alguno sea incapaz de creerlo, un importante torneo de baloncesto a nivel nacional.

Al final, jugadores, técnicos, organización y árbitros, se reunieron en una comida en el Hotel «Husa-Puerta Segovia».

Podemos anunciar que el próximo año habrá segundo torneo de la Caja Postal. El hecho de que la organización de este primero haya estado a un gran nivel, es suficiente garantía para que los patrocinadores salieran completamente satisfechos de lo realizado.

Si de algo vale nuestra opinión, así es como debieran organizarse manifestaciones deportivas.

J.M.ª

73 - 84. El C. P. Imperio - Caja de Ahorros superó al Tizona

El Imperio fue mucho rival

RESULTADO: 1.ª parte (42-38). 2.ª parte (31-46)

CANCHA, Pabellón Municipal El Plantío de Burgos. Unas 500 personas aproximadamente. Este pabellón tiene una capacidad para 3.000 espectadores. Se notó la presencia de un nutrido grupo de segovianos que animaron sin descansar al Imperio. Se guardó un minuto de silencio por la muerte de un magnífico deportista: Juan Filbá (jugador del O.A.R. de El Ferrol).

C.B. TIZONA. González (4), Masa (22), Quintano (2), Alberto (12), López, Pérez (4), Zarzosa, Cavia, Peña (25), y Serna (4)

C.P. IMPERIO-CAJA DE AHORROS: Constantino (4), López-Cozar (25), Muñoz, Angel, Nacho (12), De Corral (30), Arlandis, Manrique (8), Juampi, y Luis Paz (5).

ARBITROS: Dirigieron el encuentro los colegiados señores Bañegil y Villanueva. Bien.

INPORTANTE VICTORIA

El Tizona comenzó fuerte, apuntándose 4 puntos en el primer minuto del partido. El Imperio aún estaba buscando su sitio en el terreno de juego. Pero pronto llegó esa reacción y a los 2 minutos y 30 segundos ya había empate a 4, y justo un minuto más tarde se ponía 5 puntos arriba (4-9), teniendo en De Corral su más efectivo tirador de media distancia. Las defensas eran de 2-1-2 en zona por parte del Tizona y de asignación por parte de los segovianos. Sigue el

partido y ya llegamos al minuto 10 con un (23-21 a favor de los locales, y dos minutos más tarde en un relaje de la defensa del Imperio se fueron de cinco puntos (29-24). Acto seguido el entrenador Ricardo Praja (Imperio), ordenó defensa zonal 2-1-2, y así concluyó el primer tiempo con un 42-38 a favor de los burgaleses.

El segundo tiempo comenzó con tres rápidos contraataques sacados por Luis Paz y encestados por De Corral (2) y Nacho, lo cual hizo que a los dos minutos se pusiera en el marcador 44-46. También hay que resaltar la buena defensa ejercida por el Imperio en estos principios sobre los dos jugadores más destacados por el contrario (Masa y Peña). Y ya a los 13 minutos de juego de esta segunda parte se escapa definitivamente el conjunto segoviano con 66-72 para tres minutos más tarde pasar a 66-81 y finalmente hacerse con el mando del encuentro hasta su conclusión con 73-84.

Hay que destacar la labor de López-Cozar con 13 rebotes defensivos y 4 ofensivos, las asistencias de Luis Paz y la media distancia de De Corral.

Conviene resaltar las magníficas instalaciones municipales y abogamos por que algún día en Segovia podamos contar con algunas semejantes y así poder aspirar a participar en la 1.ª División.

El próximo domingo el Imperio habrá de enfrentarse a un difícil rival, el Breogán de Lugo.

JUAN CARLOS GUERRA
GONZALEZ

Motociclismo

Angel Nieto, un gran campeón en cualquier cilindrada

Quedó segundo en la manga de 500

Angel Nieto, diez veces campeón del mundo de motociclismo, realizó el domingo, en el circuito del Jarama, una de las carreras más importantes de su larga vida deportiva. La primera vez que el piloto español se subió en una máquina de 500, y frente a casi todas las grandes figuras del Mundial, Nieto logró terminar en segunda posición, por detrás de Barry Sheene. La teoría sostenida por algunos de que Nieto sólo vale para pequeñas cilindradas quedó hecha trizas.

La responsabilidad de Angel Nieto en esta carrera era mayor de lo que los aficionados imaginaban, aunque él era perfectamente consciente de ella. La máquina que le había prestado el preparador italiano Gallina —el que cuida de las motos del campeón mundial, Lucchinelli— era la tercera del equipo. Se trataba de una moto con un par de años de vida, diez caballos de potencia menos y veinte kilogramos de más que las actuales.

Sin embargo, Nieto realizó una impresionante carrera en la que logró entrar segundo no sin esfuerzos. Era muchísimo más de lo que cabía esperar de un novato. Más de 30.000 personas

lo aclamaron jubilosamente, sacándolo a hombros como los toreros en días de grandes faenas. No era para menos.

GRAVE ACCIDENTE DE GRAU

A destacar también, además de la actuación de Nieto, el esfuerzo loable de Víctor Palomo. Pese a que su pierna dista mucho de una recuperación total, y su máquina tampoco era de lo mejor del lote, Palomo volvió a demostrar que tiene sitio y que puede volver. No sería de extrañar que la próxima temporada estuviera de nuevo en la moto.

Por otra parte, en la carrera de 250, que se corrió en medio de las dos mangas de 500, Benjamín Grau sufrió un aparatoso accidente del que resultó con fracturas en piernas y brazos, y una lesión en la cabeza. Por fortuna, el grave estado del gran piloto catalán no hace temer por su vida, y los médicos confían en una pronta y total recuperación.

Finalmente, el valenciano Ricardo Tormo batió el récord del circuito en la categoría de 50, después de dar varias vueltas a la pista en su intento de conseguirlo.

Rayo Vallecano, 2; Gimnástica Segoviana, 2

Ambos equipos lucharon por la victoria

Un segundo tiempo de los que hacen afición

(Especial para EL ADELANTADO, de la agencia Mencheta). Madrid.—Rayo Vallecano, 2; G. Segoviana, 2.

ALINEACIONES

R. VALLECANO: Antonio, Pinto, Torremocha, Corona, Zurdo, Fraile II, Rocha, Flores, Rebollo (Pepe), Aguilera, Cantalejo (Mejías).

G. SEGOVIANA: Barbieri, Arquero, Gonzalo, Muñoz, Iborra, Julito, Herráiz, Cantudo, Benito, Tito y López.

ARBITRO: El señor Concepción Valmaseda, bien. Tarjetas para la Segoviana a Muñoz. Por el Vallecano, Aguilera.

GOLES:

Minuto 14. Rebollo rematando un balón, que le había arrebatado al portero de las manos, consigue el primero.

Minuto 56. Benito consigue el tanto del empate, después de recibir un pase de Julito.

Minuto 58. Rocha, de fuerte trallazo, marca el segundo tanto local.

Minuto 69. Julito, rebasando a la defensa, logra el tanto del empate definitivo.

Dominio fuerte del Rayo Vallecano, con ocasiones de gol muy numerosas, pero la actuación del portero de la G. Segoviana, impidió mayores tantos.

Caza

El domingo se abrió la veda

La veda de la caza para las especies que forman el 95% de las capturas habituales de los cazadores españoles quedó abierta el pasado domingo. Con este motivo volvieron a los campos las cuadrillas de cazadores que, con sus escopetas y perros, salieron en busca de alguna presa.

En conjunto, la temporada de este año, que se extenderá hasta febrero de 1982, en algunos casos, y hasta marzo o abril, en otros, se presenta con problemas en algunas especies, debido a la persistente sequía.

La perdiz ha quedado mermada en un 20% a un 40% en zonas como La Mancha o Andalucía, debido a que numerosos anidos fueron abandonados antes de tiempo por el calor y la sequía.

El conejo, sin embargo, presentará este año pocos problemas, al no haberse detectado casos de mixomatosis hasta hace escasamente tres semanas, lo que hace suponer que dicha epidemia no estará todavía muy extendida.

En cuanto a las aves acuáticas, la única con problemas es el ánser, que ha sido declarada, hasta nuevo aviso, especie protegida, por lo que ha quedado prohibida su caza.

Por el Rayo Vallecano Rebollo y Rocha. Por la Gim. Segoviana, Arquero y Gonzalo.

COMENTARIO

En partido jugado «a la hora del aperitivo» (13,30), vallecanos y segovianos ofrecieron a los espectadores una pugna espectacular y entretenida, durante los noventa minutos de partido. El encuentro, en realidad, no tuvo excesiva calidad técnica, pero sí emoción a raudales por la marcha del tanteador, de manera especial en el segundo período.

En el primero, el Rayo Vallecano, a pesar de su intenso dominio sobre la parcela de Barbieri, no logró nada más que un tanto, debido principalmente a la buena defensa que de su marco hicieron los segovianos, cubriendo muy bien los posibles huecos por donde se pudieran infiltrar los jugadores locales, que en su afán de lucha y en su afán de conseguir goles cuanto antes, se amontonaron en el área contraria y daban ocasión a que los defensores pudieran actuar con más serenidad y más ligereza que ellos mismos. De ahí, que el marcador no se alterase nada más que en una ocasión, a los 14 minutos concretamente. En este período la Gimnástica, se dedicó más a defender que a atacar, y sus hombres en punta, tuvieron muy poco trabajo, ya que no se lo dieron los jugadores que tenían que hacerlo en el centro del campo, lugar que estuvo casi siempre dominado por las huestes locales, aunque éstas tampoco supieron aprovechar debidamente todas las circunstancias favorables.

En la continuación, el encuentro entró en una fase más entretenida y emocionante. Primero, fue el tanto del empate, que puso el partido al rojo vivo, ya que los forasteros, al lograrlo, salieron de su parcela y crearon más peligro; luego, fue el segundo tanto de los de casa, que daba ciertas esperanzas a los aficionados locales de una victoria, aunque fuera mínima y, por último, el definitivo empate logrado por Julito, en jugada un tanto personal, y después de driblar a varios defensores. Es decir, que en los 45 minutos, no hubo prácticamente ocasión de aburrirse. Fue un auténtico toma y daca, en donde las jugadas de peligro se sucedieron con frecuencia en ambas áreas.

Si todo el partido hubiera sido como el segundo período, se hubiera podido calificar a la contienda, como de las que hacen afición. Y a pesar de todo los aficionados salieron bastante satisfechos de lo que habían presenciado. Y de una manera especial habían podido comprobar que el equipo de casa tiene poder para reaccionar cuando las cosas le vienen mal dadas. En el último gol, el del empate, eran ya muy pocos los minutos que tuvieron para reaccionar, máxime si se tiene en cuenta que la Segoviana defendió a capa y espada ese tanto, que le valía para marcharse a la ciudad del acueducto con un valioso positivo y, además, ganado en buena lid.

En resumen, un partido bien jugado por los dos equipos, entretenido en su mayor parte de los 90 minutos y un resultado que se puede considerar, dado los méritos de uno y otro conjunto, totalmente justo.

Automovilismo

Posible vuelta de Jackie Stewart

Londres.—El ex campeón del mundo de automovilismo de Fórmula 1 Jackie Stewart declaró ayer en Londres que está estudiando una oferta que ha recibido, cifrada en unos 530 millones de pesetas, para volver al «circo» la próxima temporada. Stewart afirmó que tomará una decisión antes de quince días.

Jackie Stewart afirmó que su posible vuelta no está relacionada en modo alguno con los rumores que señalan las reapariciones de James Hunt y Niki Lauda. «La oferta que me han hecho es muy difícil de rehusar. Si reaparecemos los tres», dijo, «será una gran noticia para las carreras automovilísticas».

La carrera final del Campeonato del Mundo de Fórmula 1, en la que se decidirá el título entre Reutemann y Piquet, se disputará en Las Vegas, el próximo sábado, sobre 273,750 kilómetros. Miércoles, jueves viernes se celebrarán, los entre-

namientos. El circuito, de 3,650 kilómetros, se llenará al completo.

Tenis

Lendl se adjudicó el Conde de Godó

Barcelona.—Ivan Lendl ha repetido su victoria del año pasado sobre Guillermo Vilas en la final del torneo de tenis Conde de Godó, superándola incluso, al infligir al argentino un humillante 6-0, 6-3 y 6-0, Lendl adquirió en propiedad el trofeo.

LENDL, LIDER DEL GRAND PRIX

El checoslovaco Ivan Lendl, tras su triunfo en Barcelona, ha aumentado su ventaja al frente de la clasificación del Grand Prix. En la actualidad tiene 1.963 puntos. McEnroe, que está clasificado en segundo lugar, tiene 1.660. Los restantes clasificados son: Clerc, 1.417; Connors, 1.417; Vilas, 1.316; Borg, 1.129; Teltscher, 896; Tanner, 895; Noah, 818; y Mayer, 704.

SUCESOS

EN ESPAÑA

MUERTE EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS DE UN INTERNO DE CIEMPOZUELOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Bernardo Ozaez, de diecinueve años, oligofrénico profundo, falleció a las siete de la mañana del pasado domingo, después de ser intervenido en el Hospital Provincial, a causa de una peritonitis aguda. En la operación se le extrajeron del intestino delgado doscientos fragmentos de astillas, tierra, piedras, restos de paja y un trozo de madera de veintidós centímetros de longitud. La familia del muchacho estudia la posibilidad de presentar querrela por supuesta negligencia contra la dirección del sanatorio psiquiátrico San José, de Ciempozuelos, centro regido por los Hermanos de San Juan de Dios, en el que se encontraba internado el joven hace siete años.

NUEVO ACCIDENTE EN LOS FERROCARRILES CATALANES POR UNA GAMBERRADA

Olesa de Monserrat.—A las 6,55 horas de la mañana de ayer, y entre los kilómetros 38 y 39 de la vía férrea de Barcelona a Manresa, de los Ferrocarriles de la Generalidad, una máquina de un convoy sufrió desperfectos al chocar con dos viguetas de madera que se hallaban atravesadas en la vía.

El convoy, lleno de viajeros que utilizan este medio para el traslado a su trabajo, pudo llegar a la estación de Olesa de Monserrat, a unos dos kilómetros del lugar del accidente, siendo trasladados los viajeros en autocares a sus lugares de destino.

No se registró ningún herido, si bien se piensa que el hecho ha sido intencionado.

«PESCAN» UN JABALI VIVO EN EL MEDITERRANEO

Elche.—La Guardia Civil de Santa Pola se ha visto en un compromiso este último fin de semana ante lo imprevisto del caso sucedido con la embarcación «Nuestra Señora del Carmen», matriculada en este puerto y propiedad del que fuera alcalde pedáneo de la isla de Tabarca, Rafael Pérez, quien la comandaba. En plena mar, el clan familiar que conformaba su tripulación llegó a «pescar» un jabalí vivo en el Mediterráneo.

El citado pesquero se encontraba faenando en las proximidades de la isla cuando el hijo del patrón anunció a su padre que había divisado un perro en medio del mar que se dirigía hacia el islote de La Nao, pegado a Tabarca. El patrón enfiló la proa hacia el supuesto perro, cuando se percató de que un joven jabalí intentaba adentrarse nadando mar adentro. Le siguió y cuando le tuvo a su alcance consiguió engancharlo con un garfio, que en realidad era un anzuelo de grandes proporciones.

EN EL EXTRANJERO

RESCATAN LOS CADAVERES DE SIETE AVIADORES CONGELADOS

Reykjavik.—Los cadáveres congelados y en buen estado de conservación de siete soldados norteamericanos muertos hace veintiocho años en accidente aéreo fueron hallados ayer en un glaciar en el sur de Islandia.

Una patrulla de rescate localizó las víctimas, que viajaban el 17 de diciembre de 1958 con rumbo a la base de Keflavik, cercana a la capital islandesa.

La tripulación del avión militar siniestrado intentó realizar un aterrizaje de emergencia sobre el glaciar y se estrelló en una grieta de la masa de hielo.



OCDE: El turismo y la crisis económica internacional

Un estudio de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) ha establecido que en 1980 y primeros meses de 1981 hubo menos turismo internacional, a causa de la crisis económica.

La «OCDE», con sede en París, agrupa a los 24 países occidentales más desarrollados o en vías de desarrollo.

El estudio afirmó que en 1980 se llegó a un crecimiento global del turismo en la zona de la «OCDE» del 12 por ciento.

Pero los incrementos del flujo turístico en los años precedentes fueron muy superiores, al llegar al 13 por ciento en 1977, según la «OCDE».

Respecto a España, 1980 supuso una estabilización del turismo, mientras que Italia y Francia aumentaron en un 5 por ciento, Alemania Occidental en un 7 por ciento y Suiza un 18 por ciento.

«El coste de los transportes, cada vez mayor por las alzas sucesivas del precio del petróleo desde 1978, es el factor más importante que toman en cuenta los turistas», indicó el documento.

Frente a la coyuntura «poco propicia», según se lee en dicho análisis, la política turística española «se fijó el objetivo de mantener la demanda en los niveles alcanzados en años anteriores».

La clientela turística de personas ancianas, según la «OCDE» puede dar a su vez paso a nuevas perspectivas en España.

La «OCDE» basó todas las conclusiones de este estudio en estadísticas y análisis de políticas turísticas de cada uno de sus países miembros».

Al estudiar los diferentes medios de transportes que escogen los turistas, parece que se empieza a confirmar un predominio del tren, con detrimento del avión.

El coche particular es, de acuerdo con el informe, el medio más utilizado para el turismo en general.

Los funcionarios del Ayuntamiento de Barcelona, la Generalidad y Diputación trabajaron ayer

Barcelona.— La mayor parte de los funcionarios públicos de la Generalidad de Cataluña, más los de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de Barcelona acudieron ayer a sus puestos de trabajo, a pesar de la decisión de la propia Generalidad de que el 12 de octubre fuese fiesta en los centros oficiales dependientes de ella.

Por lo que respecta a los centros administrativos dependientes del Gobierno Central los funcionarios hicieron fiesta y en la Universidad se impartieron las clases.

Finalmente, hay que señalar, en relación a las empresas privadas, fuentes sindicales han informado a la agencia Efe que no tenían noticias de que la fiesta se hubiera efectuado en algunas empresas.

30.000 personas han visitado los cuatro certámenes industriales celebrados la semana última en Bilbao

Bilbao.— Unas 30.000 personas, en su mayor parte profesionales, han visitado los cuatro certámenes industriales celebrados durante la semana última en el recinto de la Feria de Muestras de Bilbao.

Estas exposiciones han sido «Siderometalúrgica», «Sinaval», «Subcontratación» y «Trasmet», y a ellas han concurrido más de trescientos expositores.

Los doscientos «Stands» ocuparon cuatro pabellones, con un total de 25.000 metros cuadrados.

Los astilleros vizcaínos tienen en cartera un total de quince barcos

Los astilleros españoles tienen en cartera un total de quince barcos, lo que les da un momento de respiro, dentro de la difícil coyuntura general de este sector.

En la actualidad «Marítima de Axpe» construye cinco arrastres para la empresa «Banpesca» (Banco Nacional Pesquero y Portuario de México). Por otra parte, realiza cinco atuneros congeladores para distintos armadores, también mexicanos.

Por su parte, «Ruiz de Velasco» contruye el «Calderón» y el «Quevedo», buques para gases licuados destinados a la empresa española «Gasnaval». También tiene en grada un buque de 7.500 toneladas, destinado al transporte de productos químicos a granel en tanques de acero inoxidable, para la empresa bilbaína naviera «Química».

Esta misma empresa, «Ruiz de Velasco», tiene en cartera, con los contratos casi ultimados, la construcción de otros dos barcos de productos químicos a granel, para la empresa brasileña «Flumar», de Río de Janeiro, para la que ya ha realizado otros trabajos. Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

SOCIEDAD DE ARTISTAS SEGOVIANOS

Tenemos noticia de que se está organizando una sociedad de jóvenes artistas segovianos de pintura, escultura, grabado, fotografía y, especialmente, de publicidad. Dicha agrupación va a entablar gestiones cerca de los organismos provinciales y locales e incluso de las sociedades de recreo, para allegar los recursos con que salir airoso en su empresa.

Si, como es de esperar, prospera el propósito, organizará dicha sociedad algunas exposiciones de trabajos originales de los mencionados artistas, en un salón de una sociedad de recreo, posiblemente del Círculo Mercantil.

No dudamos de que las gestiones de ese puñado de jóvenes artistas entusiastas se verán premiadas con el éxito más lisonjero.

Las columnas de EL ADELANTADO están a su disposición.

EL VI HOMENAJE A LA VEJEZ

Ayer se celebró en el teatro Cervantes el VI Homenaje a la Vejez, organizado por la Delegación en Segovia de la Caja de Previsión Social de Castilla la Vieja.

El escenario aparecía artísticamente vestido con colgaduras, resposterías y flores verdaderamente primorosas, obra de los jardineros municipales. Tomaron asiento en la presidencia el gobernador civil, señor Parrado; el teniente de alcalde señor Muñoz y el presidente de la Diputación, señor de Andrés. También ocupaban lugar allí el presidente de la Delegación de Segovia, señor Gila; el presidente de la Caja de Burgos, y poetas que tomaban parte en la fiesta, señores Navarro, Grau, Marcos, y un grupo de alumnos de la Escuela del Trabajo.

Ocupaban las plateas dos y cuatro los ancianos y ancianas a los que había correspondido premio y pensión, acompañados por bellas señoritas, en calidad de madrinatas.

Efemérides

- 1652 Guerra de Cataluña: Barcelona se rinde al marqués de Montara y Juan de Austria, quienes la tenían cercada por mar y tierra. Con ello quedó pacificada toda la región.
- 1789 Hijo del gobernador de Veracruz, nace Manuel Eduardo de Gorostiza, militar, político y literato. Fue ministro de Asuntos Exteriores y Hacienda. En Literatura, continuador de Moratín y precursor de Bretón de los Herreros.
- 1854 Nace en la capital de México Concepción Padilla, que dio muchas glorias al arte escénico en su país.
- 1879 Planteada la cuestión del Chaco en un terreno amistoso, Bolivia y Paraguay firman un tratado de límites que no fue confirmado. Así nacería el conflicto que enzarzó en guerra a estos dos países.
- 1931 Las Cortes Constituyentes disuelven la Compañía de Jesús en España y prohíben dedicarse a la enseñanza a las demás órdenes religiosas.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	356	360
Atlántico	241	—
Central	342	347
B. E. de Crédito	342	342
Exterior E.	305	310
Hispano A.	320	320
Pastor	294	297
Popular E.	379	382
Rural y M.	—	—
Santander	382	384
Vizcaya	381	381
Occidental	—	—
Bankinter	147	149
Bankunión	139	141
U. y Fénix	—	P. 373

ELECTRICIDAD

Fenosa	60	60
Hidroel. Española	76,50	77
Iberduero	57	57
Unión Eléctrica	74,50	75

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	14	15
Citroen H.	30,50	—
Duro Felguera	200	205
Fasa-Renault	90	—

Femsa	30	—
M. de Santa Ana	43,50	44,50
Seat	22	22

MONOPOLIOS

Campsa	209	209
Tabacalera	114	114
Telefónica N. E.	79	80

QUIMICA Y TEXTILES

Cross	40	40,50
Hidro-Nitro	18,50	18,50
Papelera Española	12	11
Petroliber	83	—
Petromed	165	163
U. Expl. Río Tinto	34	33,75
Unión Resinera	—	—

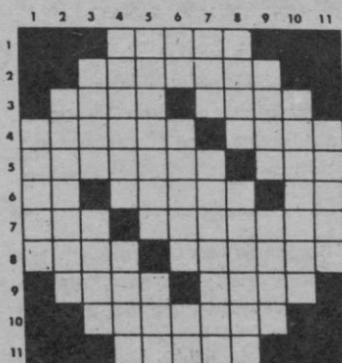
INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	168	168
Dragados y C.	173	173
Port. Valderribas	223	222

VARIAS

Finanzauto	68	70
Galerías Preciados	51,50	—

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1, Seco, estéril. 2, Cumple un mandato. 3, Al revés, burla. Sacerdote de los tártaros occidentales. 4, Al revés, figurado, envidia. Situación. 5, Al revés, masculino. Al revés, río español. 6, Consonante repetida. Antiguo instrumento de cuerda semejante al laúd. Consonante repetida. 7, Letra griega. Isla de Italia. 8, Que no padece enfermedad (Femenino). Al revés, deduces. 9, Roedor. Coalición, confederación. 10, Juicioso. 11, Al revés, de hueso (Femenino y Pl.).

VERTICALES: 1, Ciudad de Francia. 2, Atracar, saltar. 3, Al revés, mal olor. Nombre de mujer (Pl.). 4, Derogar. Anudes. 5, Conjunto de cosas enviadas de una vez (Pl.). Nombre de mujer. 6, Acudid. Parte inferior del vientre. Reflexivo. 7, Contracción. Acúnalas. 8, Ansar. (Pl.). Legal, permitido. 9, Príncipe o caudillo árabe. Provincia española. 10, Pasmada de frío. 11, Capta, seduce.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1, Atracar. 2, Seco. 3, Al revés, burla. 4, Al revés, figurado, envidia. 5, Al revés, masculino. 6, Consonante repetida. 7, Letra griega. 8, Que no padece enfermedad (Femenino). 9, Roedor. 10, Juicioso. 11, Al revés, de hueso (Femenino y Pl.).

VERTICALES: 1, Ciudad de Francia. 2, Atracar, saltar. 3, Al revés, mal olor. 4, Derogar. 5, Conjunto de cosas enviadas de una vez (Pl.). 6, Acudid. 7, Contracción. 8, Ansar. 9, Príncipe o caudillo árabe. 10, Pasmada de frío. 11, Capta, seduce.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado pequeño, calefacción. Teléfono 414602 (llamar de 4 a 7 tarde).

LOCAL 100 metros cuadrados, céntrico, para oficina, almacén, estudio. Teléfono 428600.

SE necesita piso en alquiler, zona casco antiguo. Teléfono 420428.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euro lenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

MATEMATICAS, física, química. BUP, COU, FP, magisterio. Somos licenciados. 428547, 425171, 414327.

VILLAMIL. Clases particulares matemáticas, física, química, BUP y COU. Santa Isabel, 19. Teléfono 425274.

ACADEMIA Juventus: Oposiciones Cajas de Ahorros y Seguridad Social. Curso completo de administrativo, contabilidad, cálculo mercantil, taquigrafía y mecanografía.

ACADEMIA Juventus. Preparación acceso universidad mayores 25 años. Usted puede hacer una carrera sin bachillerato. Examen marzo. Matrícula noviembre.

ACADEMIA Juventus. Preparación acceso cuerpo suboficiales del Ejército (Talar). Preparación curso oficial. Examen mayo. Textos oficiales.

ACADEMIA Juventus. Recuperaciones BUP, COU, mecanografía, contabilidad, graduado escolar, idiomas.

ACADEMIA Juventus. Nueva apertura. Nueva dirección. General Santiago, 10, junto Regimiento. Profesores licenciados.

GANADOS

SE venden 40 becerros charoleses. Juan de Santos. Valsain.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

SE venden 50 ovejas buenas de vida. Juan de Santos, Torrecilla del Pinar.

VENDO carneros reproductores legítimos manchegos «Pons». Montejo de Arévalo (Segovia). Teléfono 91-2512800.

VENDO 280 ovejas de vida. José Luis de Miguel, Cabezueta. Teléfono 520911.

INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos La Albuera, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarramala, Caño Grande, Vía Roma, etc. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR. Pisos en construcción. Calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

MIGUEL TOVAR. Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 428900.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfonos 420375 y 422648.

NECESITO empleada de hogar sabiendo cocina. Teléfono 427816.

NECESITAMOS repartidor de butano, con vehículo propio. Casa Solera. 415775.

SEÑORA sola necesita muchacha interna San Rafael. Teléf. 171314 (tardes).

TRASPASOS

SE traspasa local comercial céntrico, al final calle de Cervantes, junto al Acueducto. Razón: Teléfono 420004.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierra, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

AGRICULTOR: Se hacen labores agrícolas con tractores doble tracción, con vertedera, cuatrismo reversible cultivador, grada de discos, siembra, abonado y tratamiento de herbicidas, con Land Rover. Información: Teléfono 429437, Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

GRAN oportunidad. Se regala serrín y biruta. Teléfono 415885.

VEHICULOS

AUTOBASE. Vehículos industriales, camiones, furgones, basculantes, furgonetas pequeñas. Varios precios. Teléfono 421010.

SE vende Jeep-Comando. Calle Soldado Español, 20. Teléfono 424237, Segovia.

AGRICULTOR: Vende tractor, remolque y aperos, seminuevo. Teléfono (91) 4458640.

VENDO tractor Styr 155 caballos, modelo 1.400. Martiniano Castañeda. Boada de Campos (Palencia).

VENTAS

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Telf. 426847.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Teléfono 426847.

MUEBLES LAZARO: Grandes almacenes, enorme surtido: facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

AVESAS siembra. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño Alfa-Laval. Productos ganaderos. Elías Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

PISO La Granja, casa señorial, cuatro dormitorios. Tel. 2501126. Madrid.

CERCEDILLA (Sierra de Madrid). Chalet superlujo. 850 metros cuadrados edificadas. 1.600 metros cuadrados parcela. Piscina. Oportunidad. Vendo grandes facilidades. Teléfono 923-212354.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Tel. 411459.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

PASTOS

ARRIENDO pastos, siete kilómetros de Segovia. Teléfono 424934.

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

DELEGACION PROVINCIAL
SEGOVIA

INFORMACION PUBLICA

Existiendo vacantes 10 plazas de matrícula gratuita en el TALLER-ESCUELA DE ARTESANIA DE BORDADO SEGOVIANO «NUESTRA SEÑORA DE LA FUENCISLA», por el presente se informa que las alumnas interesadas pueden presentar sus solicitudes hasta el día 20 del corriente, de 4 a 8 en dicho Taller, sito en el Pabellón de los Jardinillos de San Roque, de esta capital.

Segovia, 10 de octubre de 1981.—EL DELEGADO PROVINCIAL. Fdo.: Luis-Alberto López Muñoz.

IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR DE

NUTRICION ANIMAL

Ofrece excepcional oportunidad a **VENDEDOR** dinámico y motivado

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrada durante dos años mínimo en el mercado de Correctores, Concentrados y Piensos compuestos a ganaderías importantes.
- Conocimiento del mercado de estos productos en las zonas de Valladolid o Segovia, en donde fijaría su residencia.

SE OFRECE:

- Excelente retribución a convenir de acuerdo con la experiencia demostrada.
- Seguridad e independencia dentro de una empresa importante, acreditada y en constante expansión.

Si Vd. se cree capaz de demostrar su valía con resultados y está interesado en promocionarse y adquirir una posición en un puesto de confianza, escriba enviando curriculum vitae y pretensiones económicas al Apartado de Correos 4037 de Madrid. Ref.: NUTRICION.

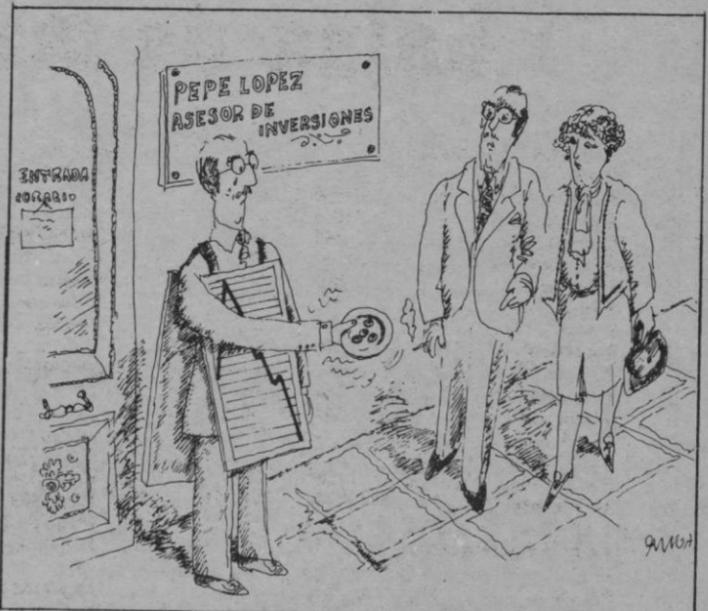
Todas las solicitudes se estudiarán de modo estrictamente confidencial.

El humor de los demás

LOLO en «Diario de León»



MUNOA en «Ahorro»



TELEFONOS

DE
EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

En la exportación

La intoxicación por el aceite está perjudicando a los conserveros

Colonia. — La intoxicación del aceite de colza ha reducido notablemente las exportaciones de conservas españolas, declararon hoy a «Efe» los conserveros que exponen en la feria de alimentación «Anuga» de Colonia.

Especialmente las conservas de pescado experimentaron una fuerte disminución de ventas al extranjero. La disminución ha sido en esta rama superior al 70 por ciento, comentaron hoy los fabricantes.

También las conservas vegetales han experimentado un descenso, a pesar de que generalmente no están fabricadas con aceite. Los conserveros señalaron que la información exhaustiva acerca de la adulteración alimenticia en España ha creado una imagen negativa en torno a sus productos.

Los fabricantes murcianos informaron que tan sólo les resulta hoy posible exportar cantidades importantes de mandarina

en conserva, aunque la crisis de sus exportaciones se debe más a los elevados aranceles.

Añadieron que, en su opinión, la industria conservera española tan sólo puede seguir exportando a Europa si consigue entrar en la Comunidad Europea. — Efe.

Advertencia del Parlamento europeo

Estrasburgo (Francia). — El Parlamento europeo ha llamado la atención sobre los riesgos que pueden acarrear para los países de la CEE la importación de conservas procedentes de España, por el aceite adulterado y subraya que España es país candidato a la adhesión a la CEE, por lo que estima que la legislación española en este dominio debería conformarse a los reglamentos comunitarios. — Efe.

Afganistán

Dura crítica a la primera ministra inglesa, Thatcher

Nueva Delhi. — El Gobierno de Afganistán ha criticado duramente a la primera ministra británica, Margaret Thatcher, a la que acusó de hacer «declaraciones provocadoras» animando a la guerrilla musulmana a continuar su lucha contra el Gobierno de Kabul.

La condena de la señora Thatcher se emitió por las antenas de radio Kabul el lunes por la noche y fue recogida en Nueva Delhi por un grupo de refugiados afganos.

Citando al portavoz oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores de Afganistán, Radio Kabul señaló que «Margaret Thatcher había hecho declaraciones provocativas no sólo contra el Gobierno de Afganistán sino también contra la Unión Soviética, al animar a los rebeldes irresponsablemente a continuar en lucha», durante la reciente visita de la primera ministra británica a Pakistán.

Radio Kabul dijo también que «la actual política exterior británica no sólo se opone a nuestra política. Es también una interferencia en los asuntos internos de nuestro país». — Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA COMISION DE SUPLICATORIOS del Congreso de los Diputados se reunirá el próximo día 15 para decidir sobre la concesión o no del suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo contra el diputado de Unión del Pueblo Canario, Fernando Sagaseta.

LA LIQUIDACIÓN DE LA RENTA del Monopolio de Petróleos correspondiente al ejercicio de 1978, que asciende a más de 53.000 millones de pesetas, se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

UNA JOVEN, Jaione Minteguía, de 23 años, vecina de la localidad vizcaína de Mendata, desempeña a la vez los trabajos de albañil, cartero y encargada de aguas, en el citado municipio.

EL ALCALDE DE SANTA COLOMA DE GRAMANET (Barcelona), el comunista Luis Hernández, ha presentado su dimisión ante la dirección del partido por considerar que su mandato está sometido a tensiones internas.

VEINTICUATRO PERSONAS continuaban hospitalizadas esta mañana a consecuencia del accidente sufrido a última hora de la tarde de ayer por un autocar ocupado, en su mayor parte, por niños del Colegio de los Padres Trinitarios, que cayó por un terraplén de unos veinte metros de desnivel, en la carretera de Santo Domingo, en Córdoba.

EXTRANJERO

EL PREMIO NOBEL DE ECONOMIA 1981 fue otorgado hoy al economista norteamericano Ames Tobin, de la Universidad de Yale.

YASER ARAFAT, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, declaró hoy en Tokio que la OLP era el elemento más importante para la paz en Oriente Medio y que esperaba que así lo entendiera el presidente norteamericano, Ronald Reagan.

Egipto

PRIMER LOGRO DE MUBARAK

La reanudación de las conversaciones sobre la autonomía palestina

El Cairo (Egipto) (Por Francisco Osaba). — Sin haber prestado todavía juramento como nuevo jefe del Estado egipcio, Hosni Mubarak, actual vicepresidente, ha conseguido a escasas horas de su elección, hoy martes, un claro triunfo: la reanudación de las conversaciones tripartitas sobre la autonomía palestina.

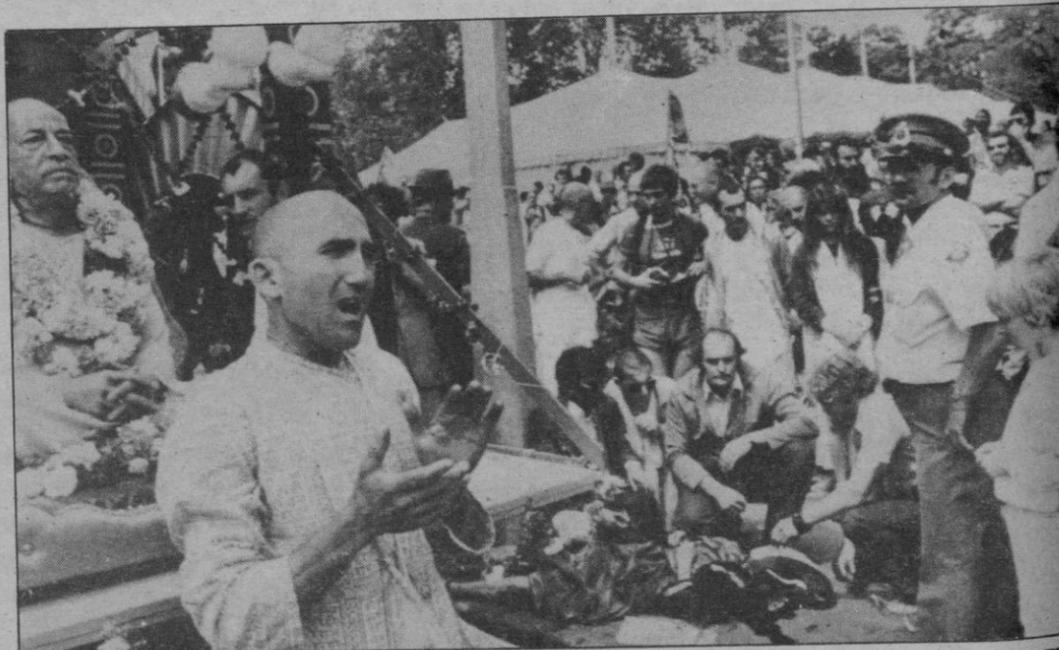
Estas conversaciones entre Egipto, Israel y Estados Unidos darán comienzo el próximo día 21 del presente mes y se prolongarán en su nueva fase hasta el día 29.

El comunicado oficial fue hecho a los medios informativos por el secretario de Estado de Relaciones Exteriores de Egipto, Butros Ghali, la persona que mejor conoce este tema aquí. Si bien es cierto que, en el pasado verano se había fijado un programa al respecto, pero sin concretar nada en definitivo por la desconfianza del asesiñado presidente Sadat hacia Israel, también es cierto que ha sido la insistencia de Mubarak ante Israel y Estados Unidos lo que ha acelerado la reunión.

TRES TEMAS

En el último fin de semana y con motivo de las exequias de Sadat, Mubarak, heredero de Rais muerto, dijo al secretario de Estado norteamericano, Haig, y al primer ministro israelí, Begin, que Egipto no vería con buenos ojos su «nueva era» sin definir tres temas.

El primero de ellos hacía referencia a la situación en la zona por la amenaza soviética, el segundo era la relación egipcio-israelí, bilateralmente hablando, así como la entrega del Sinaí ocupado por Israel a Egipto el próximo año, y el tercero la necesidad de que las conversaciones sobre la autonomía palestina se reanudasen.



Sidney, Australia. — Un miembro de la secta del Hare Krishna continúa sus cánticos tras la muerte de una mujer mayor, que fue aplastada por una de las carrozas, de ocho toneladas, del festival que celebraba esta secta, en Sidney. En la foto, el cuerpo de la víctima yace en el suelo, mientras continúa el «Festival de las Carrozas».

(Telefoto EFE/UPI)

EE. UU.

Iglesia homosexual

San Francisco. — Los miembros de la iglesia homosexual «Universal Fellowship of Metropolitan Community Churches» han solicitado oficialmente el ingreso en el «Consejo Nacional de las Iglesias» de los Estados Unidos. La iglesia homosexual tiene actualmente 26.000 miembros, en 180 congregaciones y considera que cumple todos los requisitos para participar en el Consejo Norteamericano de Iglesias, que acoge a las principales denominaciones protestantes. El Consejo, según uno de sus portavoces, considera «muy dudosa» la admisión en su seno de las congregaciones homosexuales. — Efe.

Guinea Ecuatorial

Obiang elogia la cooperación técnica española

Malabo. — «La colaboración prestada por el Ministerio español del Interior, a través de la Dirección de Seguridad, para la celebración de este curso, me impulsa a elogiar una vez más la cooperación técnica española, así como expresar mi profundo agradecimiento al Gobierno español», dijo el presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, en el acto de clausura del curso de subinspectores de policía.

Por otra parte, el jefe del Estado ecuatoguineano reconoció la mejora que ha experimentado la cooperación española durante los últimos meses e invitó a los responsables del Gobierno y al pueblo guineano a «saber emplear la abundante ayuda que España envía actualmente al país».

Obiang Nguema expresó su satisfacción por el nuevo rumbo que ha tomado la relación entre los dos países y la cooperación que presta España, que «cumple perfectamente las metas trazadas por las autoridades de nuestras dos naciones, en el sentido de hacerla más eficaz y pragmática».